



Κυθίρις,
Ἡ νῆσος αὖς ἐρημοῦται ἀπὸ
τὴν μεταστάσειν. Ὅσοι μένετε
ἀφῆστε τὰ μεσαιωνικά χωρικά
αὖς, κατέβητε εἰς τὰς παραλίας
καὶ κτίσατε ἐκεῖ νέας καὶ συγ-
χρόνους πολιτείας. Μὴ αὖς πα-
ραπληρῶσιν ἄλλαι σκέψεις.
Ἡ « ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ »

ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

« Ἡ καλύτερα ὁδὸς διὰ τῆς
ὁποίας ἡμερεῖ ν' ἀποκτήσῃ
κανεὶς τὴν λαϊκὴν ἐμπειροσύ-
νην, δὲν εἶναι ἡ ὁδὸς τῆς κο-
λακείας τῶν παθῶν ἢ τῶν
πλάνων τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἡ ὁ-
δὸς τῆς διηγετικῆς αὐτοῦ δι-
απαιδαγωγήσεως διὰ τῆς ἀλη-
θείας τὴν ὁποῖαν πρέπει πάν-
τοτε νὰ λέγῃ ἔσον δύνῃτε
πικρὰ καὶ ἄν εἴναι ».
ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΟΔΟΣ ΚΟΥΡΤΣΑΣ II — ΚΗΦΙΣΙΑ — ΑΤΤΙΚΗΣ

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1980

ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 86

ΑΝΑΓΚΗ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΥΠΟΔΟΜΗΣ

Τεράστιον τὸ πρόβλημα, τὸ ὁποῖον θὰ πρέπει νὰ ἀπασχολήσῃ σοβαρῶς καὶ εἰς θάθος, ὅλους ἐκεῖ-
νους οἱ ὁποῖοι σήμερον ἀσχολοῦνται μὲ τὴν Διοίκησιν
τῶν Ἰδρυμάτων καὶ ἔχουν τὴν εὐθύνην τῆς διαχειρί-
σεως τῶν Κυθηραϊκῶν κληροδοτημάτων.

Καὶ τὸ πρόβλημα αὐτό, εἶναι ἡ ἀνάγκη τῆς δημι-
ουργίας, τὸ ταχύτερον δυνατόν, ἀνθρωπίνης υποδο-
μῆς ἀπὸ νέους ἀνθρώπους, οἱ ὁποῖοι θὰ ἐτοιμασθοῦν
καταλλήλως ὥστε νὰ ἀναλάβουν τὴν σκυτάλην τῆς δι-
οικήσεως τῶν Ἰδρυμάτων μας εἰς τὸ ἐγγὺς μέλλον.
Διότι εἶναι φυσικὸν νὰ ἐπέλθῃ ὀλίγον κατ' ὀλίγον ἡ
κόπωση εἰς τοὺς σημερινούς ὑπευθύνους καὶ κάποιαν
στιγμὴν, νὰ μὴ δύνανται πλέον νὰ προσφέρουν τὰς
ὑπηρεσίας των. Τὰς ἀφιλοκερδεῖς ὑπηρεσίας των, καὶ
αὐτὸ πρέπει ἰδιαίτερώς νὰ τονισθῇ. Ὅποτε τί θὰ γίνῃ;

Βεβαίως δὲν πρόκειται νὰ χαθοῦν τὰ ἱδρύματα,
ἀλλὰ ἄλλο εἶναι νὰ εἶναι κανεὶς ἐτοιμὸς νὰ ἀντιμετω-
πῇ μίαν κατάστασιν, καὶ ἄλλο νὰ καταληφθῇ ἕξ
ἀπορροπῆς, ἐὰν οἱ σήμερον διοικοῦντες δηλώσουν ἄ-
δυναμίαν συνεχίσεως τῆς προσφορᾶς των. Ὅταν δὲ
ληφθῇ ὑπ' ὄψιν, ὅτι μελλοντικῶς καὶ ἄλλα κληροδοτή-
ματα θὰ προστεθοῦν εἰς τὰ σήμερον ὑπάρχοντα, κα-
θίσταται προφανὴς ἡ ἀνάγκη ἀντιμετωπίσεως ἀπὸ
τώρα τοῦ μέλλοντος.

Τὸ Τριφυλλεῖον Ἰδρυμα, μέλλει νὰ μεταβληθῇ
εἰς ἕνα τεράστιον Κοινωνικὴν Ὀργανισμόν, ὁ ὁποῖος
πολλὰ θὰ δύναται νὰ προσφέρῃ εἰς τὸν τόπον μας,
καὶ θὰ εἶναι τραγικὸν ἐὰν ὁ Ὀργανισμὸς αὐτὸς λει-
τουργεῖ ὑποτυπωδῶς, ἐλλείψει ἀνθρώπων.

Ἰδού διατὶ ἐπιβάλλεται, νὰ ἀπασχολήσῃ σοβα-
ρῶς τοὺς σημερινούς ὑπευθύνους, οἱ ὁποῖοι ἂς μᾶς τὸ
συγχωρήσουν, ἀλλὰ δὲν εὐρίσκονται πλέον εἰς τὴν
πρώτην των νεότητά, ἡ δημιουργία νέας φρουρᾶς Κυ-
θηρίων, οἱ ὁποῖοι θὰ ἀναλάβουν ἐν καιρῷ τὰς εὐθύνas
τῶν παλαιότερων.

Παραλλήλως, νομίζομεν ὅτι μὲ τὴν νέαν ὀργανω-
τικὴν διάρθρωσιν εἰς τὸ νεοκατασκευασθὲν κτίριον τῆς
ὁδοῦ Θεμιστοκλέους, θὰ ἦτο σκόπιμος ἡ συγκρότησις
κατ' ἀρχὴν μιᾶς μικρᾶς ὁμάδος ἐμπειροῦ προσωπικοῦ,
ἐκ Κυθηρίων ὁπωσδήποτε νέων, ἡ ὁποία θὰ ἐπιφορτί-
ζετο μὲ ὅλα ἐκεῖνα τὰ «τρεχάματα» τὰ ὁποῖα σήμερα
ὑποχρεοῦνται νὰ ἐπιμελίζονται ὠρισμένα μέλη τοῦ Συμ-
βουλίου, ἀλλὰ ἔως τότε;

Τὸ αὐτὸ συμβαίνει καὶ μὲ τὸν Οἶκον Εὐγηρίας εἰς
Κύθηρα. Τί θὰ γίνῃ, ἐὰν μίαν ἡμέραν ὁ Πρόεδρος ἢ ὁ
Ἀντιπρόεδρος τῆς Τοπικῆς Ἐφορείας, ἀποχωρήσουν,
καθ' ὅς νέοι καὶ ἀποσπῶντες ὑποκείμενοι εἰς ὑπηρεσια-
κὰς μετακινήσεις;

Βεβαίως ὑπάρχουν πρόσωπα νὰ τοὺς ἀντικατα-
στήσουν, ἀλλὰ μὲ ποῖαν ὑποδομὴν γνώσεως τοῦ προ-
βλήματος καὶ μὲ ποῖα ἐχέγγυα ἀγάπης καὶ στοργῆς
πρὸς τοὺς παρήλικας, ὅπως οἱ σημερινοί;

Ἄς μᾶς συγχωρήσουν οἱ σήμερον διοικοῦντες τὰ
Ἰδρύματα, διότι προβαίνομεν εἰς μίαν ὑπόδειξιν ἢ
ὁποία ἐνδεχομένως θὰ στενοχωρήσῃ τινὰς, ἀλλὰ ἡ ροή
τῆς ζωῆς ἐπιβάλλει συνεχὴ ἀνανέωσιν, εἰς ὅλας τὰς
ἐκδηλώσεις καὶ εἰς ὅλας τὰς βαθμίδας αὐτῆς. Πράγμα,
τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς οὐδεὶς ἀγνοεῖ, ἐκ τῶν τόσον φιλο-
τίμως ἐργασθέντων μέχρι σήμερον συμπατριωτῶν μας,
διὰ τὴν πραγματοποιήσιν καὶ στήριξιν ἐπὶ ἰσχυρῶν θά-
σεων τοῦ Κυθηραϊκοῦ κοσμήματος τὸ ὁποῖον φέρει
τὸν τίτλον ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ.

Α.Π.Τ.

Ο ΝΕΟΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΜΑΣ

Κ. Κ. ΙΑΚΩΒΟΣ



Ἡ Ἱεραρχία τῆς Ἑλλάδος, συγκληθεῖσα ἐκτάκτως, με-
ταξὺ τῶν ἄλλων θεμάτων τὰ ὁποῖα τὴν ἀπασχολοῦσαν προέβη
καὶ εἰς τὴν ἐκλογὴν τῶν νέων Μητροπολιτῶν Κυθέρων καὶ
Πρεβέζης, τὴν 24ην Φεβρουαρίου, καὶ πρὸ τῆς συζητήσεως
τῶν ἐν τῇ ἡμερησίᾳ διατάξει περιλαμβανομένων θεμάτων.

Διὰ τὴν Μητροπολὶν Κυθέρων ἐξελέξεν τὸν ἀρχιμαν-
δρίτην κ. Ἰακώβον Κορόζην, μέχρι τῆς ἡμέρας ἐκείνης ὑπε-
ρετούνη εἰς τὸ παρεκκλήσιον τοῦ Νοσοκομείου Εὐαγγελι-
σμοῦ Ἀθηνῶν, μετὰ μακρὰν καὶ πλουσίαν κοινωνικὴν καὶ ἐκ-
κλησιαστικὴν δραστηριότητα εἰς τὸ ἐξωτερικὸν καὶ εἰς Ἀ-
θήνας.

Τὴν Κυριακὴν 2αν Μαρτίου, ἐγένετο ἡ χειροτονία τοῦ
νέου Μητροπολίτου μας εἰς τὸν Μητροπολιτικὸν Ναὸν Ἀθη-
νῶν προεξάρχοντος τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάσης
Ἑλλάδος κ.κ. Σεραφεῖμ καὶ δεκαπεντάσδος Μητροπολιτῶν.

Ἰδιαίτερώς πρέπει νὰ σημειωθῇ, ὅτι ὁ Μητροπολιτικὸς
Ναὸς Ἀθηνῶν ἦτο κατάμεστος πιστῶν, ἀλλὰ καὶ φίλων τοῦ
νέου Μητροπολίτου, ἐκ Χαλκίδος ὅθεν κατέγεται, ἐκ τοῦ προ-
σωπικοῦ τοῦ Εὐαγγελισμοῦ καὶ ἐκ πολλῶν μελῶν τῆς Κυθη-
ραϊκῆς παροικίας Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς, οἱ ὁποῖοι καὶ τὸν
συνεχάρησαν ἐν συνεχείᾳ εἰς μικρὰν δεξιῶσιν ἡ ὁποία ἐδόθη
εἰς τὸν Μητροπολιτικὸν μέγαρον ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀγίας Φιλοθέης.

Ἀπὸ Κυθηραϊκῆς πλευρᾶς παρέστησαν, ὁ Βουλευτὴς
Πειραιῶς καὶ Νήσου κ. Γρ. Κασσιμάτης, οἱ Πρόεδροι τῶν
Σωματείων μας κ.κ. Ν. Φατσέας καὶ Τ. Κουκούλης, ἐκ μέ-
ρους τοῦ Τριφυλλεῖου Ἰδρυματος Ἀθηνῶν οἱ κ.κ. Δ. Κόμης
καὶ Χ. Κρίθαρς, ὁ Πρόεδρος Χώρας κ. Β. Δαπόντες, οἱ ἐκ-
δόται τῶν Κυθηραϊκῶν ἐφημερίδων καὶ ἄλλοι πολλοί.

ΟΙ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ ΜΑΣ

Τὸν ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Δὲν ξεύρω πῶς καὶ ἀπὸ ποιῆς
παρορμήσεως ἐνθουσιασμοῦ καὶ ὑ-
περηφάνειας παρακινήμενος ἀ-
φιερώω τὸ θέμα σήμερα σὲ με-
ρικοὺς συμπολίτες, πού μὲ τὸν
ἀκέραιο χαρακτήρα, τὸ ὑψηλὸ
πνευματικὸν φρόνημά τους καὶ
τὸ πολυσύνθετο μυαλὸ ἐφθασαν
τὴν ἀνώτατην βαθμίδα τῆς ὑπαλ-
ληλικῆς ἱεραρχίας στοὺς κλά-
δους τῶν ὑπηρεσιῶν πού ἐστα-
διοδρόμησαν καὶ κατέλαβαν τὸ
κορυφαῖο ἀξίωμα τους, γεγονὸς
πού κινεῖ ἀπορία, ἀφοῦ προήρ-
χοντο ἀπὸ τὸ Τσιρίγιο, ἕνα μι-
κρὸ μέρος χωρὶς ν' ἀνήκουν σὲ
παντοδύναμες κλίμακες, τίς πύ-

πολλὰς φορὲς τοπικὰς (Κρητῶν,
Λοκρῶν, Κορινθίων κλπ.) καὶ
χωρὶς κανένα ζῆλον προωθήσε-
ως τους ἐκ μέρους δυναμικῶν
πολιτικῶν παραγόντων. Οἱ ἐκ-
λεκτοὶ αὐτοὶ εὐτυχῶς δὲν εἶναι
λίγοι καὶ αὐτὸ τιμὰ πολὺ τὸ νη-
σί μας, ἀλλὰ καὶ τὸ δοῦναι σὺν
τῇ δημιουργίᾳ παράδοσιν ἀξι-
ολόγων ἀνδρῶν καὶ προσωπικο-
τήτων. Πρέπει καὶ εἰς τὸ μέλ-
λον ν' ἀκτινοβολῇ τὸ Κυθηραϊκὸ
πνεῦμα, πού ἔως τώρα ἔχει ἀνα-
δείξει πλῆθος Πανεπιστημιακῶν
δασκάλων ὅχι μόνον στὴν χώρα
μας, ἀλλὰ καὶ διασκορπισμέ-

Ἄς μᾶς συγχωρήσουν οἱ σήμερον διοικοῦντες τὰ
Ἰδρύματα, διότι προβαίνομεν εἰς μίαν ὑπόδειξιν ἢ
ὁποία ἐνδεχομένως θὰ στενοχωρήσῃ τινὰς, ἀλλὰ ἡ ροή
τῆς ζωῆς ἐπιβάλλει συνεχὴ ἀνανέωσιν, εἰς ὅλας τὰς
ἐκδηλώσεις καὶ εἰς ὅλας τὰς βαθμίδας αὐτῆς. Πράγμα,
τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς οὐδεὶς ἀγνοεῖ, ἐκ τῶν τόσον φιλο-
τίμως ἐργασθέντων μέχρι σήμερον συμπατριωτῶν μας,
διὰ τὴν πραγματοποιήσιν καὶ στήριξιν ἐπὶ ἰσχυρῶν θά-
σεων τοῦ Κυθηραϊκοῦ κοσμήματος τὸ ὁποῖον φέρει
τὸν τίτλον ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ.

Ἄς μᾶς συγχωρήσουν οἱ σήμερον διοικοῦντες τὰ
Ἰδρύματα, διότι προβαίνομεν εἰς μίαν ὑπόδειξιν ἢ
ὁποία ἐνδεχομένως θὰ στενοχωρήσῃ τινὰς, ἀλλὰ ἡ ροή
τῆς ζωῆς ἐπιβάλλει συνεχὴ ἀνανέωσιν, εἰς ὅλας τὰς
ἐκδηλώσεις καὶ εἰς ὅλας τὰς βαθμίδας αὐτῆς. Πράγμα,
τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς οὐδεὶς ἀγνοεῖ, ἐκ τῶν τόσον φιλο-
τίμως ἐργασθέντων μέχρι σήμερον συμπατριωτῶν μας,
διὰ τὴν πραγματοποιήσιν καὶ στήριξιν ἐπὶ ἰσχυρῶν θά-
σεων τοῦ Κυθηραϊκοῦ κοσμήματος τὸ ὁποῖον φέρει
τὸν τίτλον ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ.

Ἄς μᾶς συγχωρήσουν οἱ σήμερον διοικοῦντες τὰ
Ἰδρύματα, διότι προβαίνομεν εἰς μίαν ὑπόδειξιν ἢ
ὁποία ἐνδεχομένως θὰ στενοχωρήσῃ τινὰς, ἀλλὰ ἡ ροή
τῆς ζωῆς ἐπιβάλλει συνεχὴ ἀνανέωσιν, εἰς ὅλας τὰς
ἐκδηλώσεις καὶ εἰς ὅλας τὰς βαθμίδας αὐτῆς. Πράγμα,
τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς οὐδεὶς ἀγνοεῖ, ἐκ τῶν τόσον φιλο-
τίμως ἐργασθέντων μέχρι σήμερον συμπατριωτῶν μας,
διὰ τὴν πραγματοποιήσιν καὶ στήριξιν ἐπὶ ἰσχυρῶν θά-
σεων τοῦ Κυθηραϊκοῦ κοσμήματος τὸ ὁποῖον φέρει
τὸν τίτλον ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ.

Ἄς μᾶς συγχωρήσουν οἱ σήμερον διοικοῦντες τὰ
Ἰδρύματα, διότι προβαίνομεν εἰς μίαν ὑπόδειξιν ἢ
ὁποία ἐνδεχομένως θὰ στενοχωρήσῃ τινὰς, ἀλλὰ ἡ ροή
τῆς ζωῆς ἐπιβάλλει συνεχὴ ἀνανέωσιν, εἰς ὅλας τὰς
ἐκδηλώσεις καὶ εἰς ὅλας τὰς βαθμίδας αὐτῆς. Πράγμα,
τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς οὐδεὶς ἀγνοεῖ, ἐκ τῶν τόσον φιλο-
τίμως ἐργασθέντων μέχρι σήμερον συμπατριωτῶν μας,
διὰ τὴν πραγματοποιήσιν καὶ στήριξιν ἐπὶ ἰσχυρῶν θά-
σεων τοῦ Κυθηραϊκοῦ κοσμήματος τὸ ὁποῖον φέρει
τὸν τίτλον ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ.

Ἄς μᾶς συγχωρήσουν οἱ σήμερον διοικοῦντες τὰ
Ἰδρύματα, διότι προβαίνομεν εἰς μίαν ὑπόδειξιν ἢ
ὁποία ἐνδεχομένως θὰ στενοχωρήσῃ τινὰς, ἀλλὰ ἡ ροή
τῆς ζωῆς ἐπιβάλλει συνεχὴ ἀνανέωσιν, εἰς ὅλας τὰς
ἐκδηλώσεις καὶ εἰς ὅλας τὰς βαθμίδας αὐτῆς. Πράγμα,
τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς οὐδεὶς ἀγνοεῖ, ἐκ τῶν τόσον φιλο-
τίμως ἐργασθέντων μέχρι σήμερον συμπατριωτῶν μας,
διὰ τὴν πραγματοποιήσιν καὶ στήριξιν ἐπὶ ἰσχυρῶν θά-
σεων τοῦ Κυθηραϊκοῦ κοσμήματος τὸ ὁποῖον φέρει
τὸν τίτλον ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ.

Ἄς μᾶς συγχωρήσουν οἱ σήμερον διοικοῦντες τὰ
Ἰδρύματα, διότι προβαίνομεν εἰς μίαν ὑπόδειξιν ἢ
ὁποία ἐνδεχομένως θὰ στενοχωρήσῃ τινὰς, ἀλλὰ ἡ ροή
τῆς ζωῆς ἐπιβάλλει συνεχὴ ἀνανέωσιν, εἰς ὅλας τὰς
ἐκδηλώσεις καὶ εἰς ὅλας τὰς βαθμίδας αὐτῆς. Πράγμα,
τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς οὐδεὶς ἀγνοεῖ, ἐκ τῶν τόσον φιλο-
τίμως ἐργασθέντων μέχρι σήμερον συμπατριωτῶν μας,
διὰ τὴν πραγματοποιήσιν καὶ στήριξιν ἐπὶ ἰσχυρῶν θά-
σεων τοῦ Κυθηραϊκοῦ κοσμήματος τὸ ὁποῖον φέρει
τὸν τίτλον ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ.

Ἄς μᾶς συγχωρήσουν οἱ σήμερον διοικοῦντες τὰ
Ἰδρύματα, διότι προβαίνομεν εἰς μίαν ὑπόδειξιν ἢ
ὁποία ἐνδεχομένως θὰ στενοχωρήσῃ τινὰς, ἀλλὰ ἡ ροή
τῆς ζωῆς ἐπιβάλλει συνεχὴ ἀνανέωσιν, εἰς ὅλας τὰς
ἐκδηλώσεις καὶ εἰς ὅλας τὰς βαθμίδας αὐτῆς. Πράγμα,
τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς οὐδεὶς ἀγνοεῖ, ἐκ τῶν τόσον φιλο-
τίμως ἐργασθέντων μέχρι σήμερον συμπατριωτῶν μας,
διὰ τὴν πραγματοποιήσιν καὶ στήριξιν ἐπὶ ἰσχυρῶν θά-
σεων τοῦ Κυθηραϊκοῦ κοσμήματος τὸ ὁποῖον φέρει
τὸν τίτλον ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ.

Ἄς μᾶς συγχωρήσουν οἱ σήμερον διοικοῦντες τὰ
Ἰδρύματα, διότι προβαίνομεν εἰς μίαν ὑπόδειξιν ἢ
ὁποία ἐνδεχομένως θὰ στενοχωρήσῃ τινὰς, ἀλλὰ ἡ ροή
τῆς ζωῆς ἐπιβάλλει συνεχὴ ἀνανέωσιν, εἰς ὅλας τὰς
ἐκδηλώσεις καὶ εἰς ὅλας τὰς βαθμίδας αὐτῆς. Πράγμα,
τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς οὐδεὶς ἀγνοεῖ, ἐκ τῶν τόσον φιλο-
τίμως ἐργασθέντων μέχρι σήμερον συμπατριωτῶν μας,
διὰ τὴν πραγματοποιήσιν καὶ στήριξιν ἐπὶ ἰσχυρῶν θά-
σεων τοῦ Κυθηραϊκοῦ κοσμήματος τὸ ὁποῖον φέρει
τὸν τίτλον ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ.

Ἄς μᾶς συγχωρήσουν οἱ σήμερον διοικοῦντες τὰ
Ἰδρύματα, διότι προβαίνομεν εἰς μίαν ὑπόδειξιν ἢ
ὁποία ἐνδεχομένως θὰ στενοχωρήσῃ τινὰς, ἀλλὰ ἡ ροή
τῆς ζωῆς ἐπιβάλλει συνεχὴ ἀνανέωσιν, εἰς ὅλας τὰς
ἐκδηλώσεις καὶ εἰς ὅλας τὰς βαθμίδας αὐτῆς. Πράγμα,
τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς οὐδεὶς ἀγνοεῖ, ἐκ τῶν τόσον φιλο-
τίμως ἐργασθέντων μέχρι σήμερον συμπατριωτῶν μας,
διὰ τὴν πραγματοποιήσιν καὶ στήριξιν ἐπὶ ἰσχυρῶν θά-
σεων τοῦ Κυθηραϊκοῦ κοσμήματος τὸ ὁποῖον φέρει
τὸν τίτλον ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ.

Ἄς μᾶς συγχωρήσουν οἱ σήμερον διοικοῦντες τὰ
Ἰδρύματα, διότι προβαίνομεν εἰς μίαν ὑπόδειξιν ἢ
ὁποία ἐνδεχομένως θὰ στενοχωρήσῃ τινὰς, ἀλλὰ ἡ ροή
τῆς ζωῆς ἐπιβάλλει συνεχὴ ἀνανέωσιν, εἰς ὅλας τὰς
ἐκδηλώσεις καὶ εἰς ὅλας τὰς βαθμίδας αὐτῆς. Πράγμα,
τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς οὐδεὶς ἀγνοεῖ, ἐκ τῶν τόσον φιλο-
τίμως ἐργασθέντων μέχρι σήμερον συμπατριωτῶν μας,
διὰ τὴν πραγματοποιήσιν καὶ στήριξιν ἐπὶ ἰσχυρῶν θά-
σεων τοῦ Κυθηραϊκοῦ κοσμήματος τὸ ὁποῖον φέρει
τὸν τίτλον ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ.

Ἄς μᾶς συγχωρήσουν οἱ σήμερον διοικοῦντες τὰ
Ἰδρύματα, διότι προβαίνομεν εἰς μίαν ὑπόδειξιν ἢ
ὁποία ἐνδεχομένως θὰ στενοχωρήσῃ τινὰς, ἀλλὰ ἡ ροή
τῆς ζωῆς ἐπιβάλλει συνεχὴ ἀνανέωσιν, εἰς ὅλας τὰς
ἐκδηλώσεις καὶ εἰς ὅλας τὰς βαθμίδας αὐτῆς. Πράγμα,
τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς οὐδεὶς ἀγνοεῖ, ἐκ τῶν τόσον φιλο-
τίμως ἐργασθέντων μέχρι σήμερον συμπατριωτῶν μας,
διὰ τὴν πραγματοποιήσιν καὶ στήριξιν ἐπὶ ἰσχυρῶν θά-
σεων τοῦ Κυθηραϊκοῦ κοσμήματος τὸ ὁποῖον φέρει
τὸν τίτλον ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ.

Ἄς μᾶς συγχωρήσουν οἱ σήμερον διοικοῦντες τὰ
Ἰδρύματα, διότι προβαίνομεν εἰς μίαν ὑπόδειξιν ἢ
ὁποία ἐνδεχομένως θὰ στενοχωρήσῃ τινὰς, ἀλλὰ ἡ ροή
τῆς ζωῆς ἐπιβάλλει συνεχὴ ἀνανέωσιν, εἰς ὅλας τὰς
ἐκδηλώσεις καὶ εἰς ὅλας τὰς βαθμίδας αὐτῆς. Πράγμα,
τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς οὐδεὶς ἀγνοεῖ, ἐκ τῶν τόσον φιλο-
τίμως ἐργασθέντων μέχρι σήμερον συμπατριωτῶν μας,
διὰ τὴν πραγματοποιήσιν καὶ στήριξιν ἐπὶ ἰσχυρῶν θά-
σεων τοῦ Κυθηραϊκοῦ κοσμήματος τὸ ὁποῖον φέρει
τὸν τίτλον ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ.

Ἄς μᾶς συγχωρήσουν οἱ σήμερον διοικοῦντες τὰ
Ἰδρύματα, διότι προβαίνομεν εἰς μίαν ὑπόδειξιν ἢ
ὁποία ἐνδεχομένως θὰ στενοχωρήσῃ τινὰς, ἀλλὰ ἡ ροή
τῆς ζωῆς ἐπιβάλλει συνεχὴ ἀνανέωσιν, εἰς ὅλας τὰς
ἐκδηλώσεις καὶ εἰς ὅλας τὰς βαθμίδας αὐτῆς. Πράγμα,
τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς οὐδεὶς ἀγνοεῖ, ἐκ τῶν τόσον φιλο-
τίμως ἐργασθέντων μέχρι σήμερον συμπατριωτῶν μας,
διὰ τὴν πραγματοποιήσιν καὶ στήριξιν ἐπὶ ἰσχυρῶν θά-
σεων τοῦ Κυθηραϊκοῦ κοσμήματος τὸ ὁποῖον φέρει
τὸν τίτλον ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ.

Ἄς μᾶς συγχωρήσουν οἱ σήμερον διοικοῦντες τὰ
Ἰδρύματα, διότι προβαίνομεν εἰς μίαν ὑπόδειξιν ἢ
ὁποία ἐνδεχομένως θὰ στενοχωρήσῃ τινὰς, ἀλλὰ ἡ ροή
τῆς ζωῆς ἐπιβάλλει συνεχὴ ἀνανέωσιν, εἰς ὅλας τὰς
ἐκδηλώσεις καὶ εἰς ὅλας τὰς βαθμίδας αὐτῆς. Πράγμα,
τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς οὐδεὶς ἀγνοεῖ, ἐκ τῶν τόσον φιλο-
τίμως ἐργασθέντων μέχρι σήμερον συμπατριωτῶν μας,
διὰ τὴν πραγματοποιήσιν καὶ στήριξιν ἐπὶ ἰσχυρῶν θά-
σεων τοῦ Κυθηραϊκοῦ κοσμήματος τὸ ὁποῖον φέρει
τὸν τίτλον ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ.

Ἄς μᾶς συγχωρήσουν οἱ σήμερον διοικοῦντες τὰ
Ἰδρύματα, διότι προβαίνομεν εἰς μίαν ὑπόδειξιν ἢ
ὁποία ἐνδεχομένως θὰ στενοχωρήσῃ τινὰς, ἀλλὰ ἡ ροή
τῆς ζωῆς ἐπιβάλλει συνεχὴ ἀνανέωσιν, εἰς ὅλας τὰς
ἐκδηλώσεις καὶ εἰς ὅλας τὰς βαθμίδας αὐτῆς. Πράγμα,
τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς οὐδεὶς ἀγνοεῖ, ἐκ τῶν τόσον φιλο-
τίμως ἐργασθέντων μέχρι σήμερον συμπατριωτῶν μας,
διὰ τὴν πραγματοποιήσιν καὶ στήριξιν ἐπὶ ἰσχυρῶν θά-
σεων τοῦ Κυθηραϊκοῦ κοσμήματος τὸ ὁποῖον φέρει
τὸν τίτλον ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ.

Ἄς μᾶς συγχωρήσουν οἱ σήμερον διοικοῦντες τὰ
Ἰδρύματα, διότι προβαίνομεν εἰς μίαν ὑπόδειξιν ἢ
ὁποία ἐνδεχομένως θὰ στενοχωρήσῃ τινὰς, ἀλλὰ ἡ ροή
τῆς ζωῆς ἐπιβάλλει συνεχὴ ἀνανέωσιν, εἰς ὅλας τὰς
ἐκδηλώσεις καὶ εἰς ὅλας τὰς βαθμίδας αὐτῆς. Πράγμα,
τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς οὐδεὶς ἀγνοεῖ, ἐκ τῶν τόσον φιλο-
τίμως ἐργασθέντων μέχρι σήμερον συμπατριωτῶν μας,
διὰ τὴν πραγματοποιήσιν καὶ στήριξιν ἐπὶ ἰσχυρῶν θά-
σεων τοῦ Κυθηραϊκοῦ κοσμήματος τὸ ὁποῖον φέρει
τὸν τίτλον ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ.

Ἄς μᾶς συγχωρήσουν οἱ σήμερον διοικοῦντες τὰ
Ἰδρύματα, διότι προβαίνομεν εἰς μίαν ὑπόδειξιν ἢ
ὁποία ἐνδεχομένως θὰ στενοχωρήσῃ τινὰς, ἀλλὰ ἡ ροή
τῆς ζωῆς ἐπιβάλλει συνεχὴ ἀνανέωσιν, εἰς ὅλας τὰς
ἐκδηλώσεις καὶ εἰς ὅλας τὰς βαθμίδας αὐτῆς. Πράγμα,
τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς οὐδεὶς ἀγνοεῖ, ἐκ τῶν τόσον φιλο-
τίμως ἐργασθέντων μέχρι σήμερον συμπατριωτῶν μας,
διὰ τὴν πραγματοποιήσιν καὶ στήριξιν ἐπὶ ἰσχυρῶν θά-
σεων τοῦ Κυθηραϊκοῦ κοσμήματος τὸ ὁποῖον φέρει
τὸν τίτλον ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΙΔΡΥΜΑ.

Ἄς μᾶς συγχωρήσουν οἱ σήμερον διοικοῦντες τὰ
Ἰδρύματα, διότι προβαίνομεν εἰς μίαν ὑπόδειξιν ἢ
ὁποία ἐνδεχομένως θὰ στενοχωρήσῃ τινὰς, ἀλλὰ ἡ ροή
τῆς ζωῆς ἐπιβάλλει συνεχὴ ἀνανέωσιν, εἰς ὅλας τὰς
ἐκδηλώσεις καὶ εἰς ὅλας τὰς βαθμίδας αὐτῆς. Πράγμα,
τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς οὐδεὶς ἀγνοεῖ, ἐκ τῶν τόσον φιλο-
τίμως ἐργασθέντων μέχρι

ΜΑΤΙΕΣ ΣΤΑ ΝΕΑ ΒΙΒΛΙΑ

'Από τὸν Δ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟ

Ο κ. ΓΙΑΝΝΗΣ ΑΝΔΡΙ-ΚΟΠΟΥΛΟΣ με τὸ λίγο παλαιότερο ἔργο του «ΣΤΗΣ ΜΟΙΡΑΣ ΤΟ ΧΟΡΟ» μᾶς ξεναγεῖ σ' ἓνα κόσμο δικό του καὶ ...δικό μας. Σὲ στράτες γνώριμες. Μὲ πέννα εὐλικρινή καὶ ἀφτιασίδωτη.

Ὅσες ἐμπειρίες περιγράφει ἔχουν τὸν ρεαλισμὸ τῆς ζωῆς, ποὺ κι ἂν δὲν φαίνεται, ὅμως δὲν παύει νὰ συγκινεῖ. Νὰ προσφέρει τὴ συγκίνηση τῆς ἀπλότητας καὶ τῆς ἀλήθειας. Τὰ ἴδια ἰσχύουν καὶ γιὰ τὸ μυθιστόρημά του «ΟΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΕΣ ὉΡΕΣ ΕΝΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΗ» ποὺ κυκλοφόρησε τὸ 1977.

Ἀντικουλτουριάρης ὁ συγγραφέας, μᾶς μεταδίδει τὰ μηνύματά του μὲ τρόπους κατανοητοὺς καὶ γλαφυροὺς. Μεγάλο προσόν γιὰ τὴν ἀλλοπρόσβατη ἐποχή μας.

Σὲ κόσμους πρὸς ρομαντικούς κινεῖται ὁ κ. ΓΙΩΡΓΟΣ ΒΡΕΛΛΗΣ στὸς «ΛΥΡΙΚΟΥΣ ΤΟΥ ΣΤΟΧΑΣΜΟΥΣ». Ἐδῶ πρωταγωνιστεῖ ἡ «γιαννιώτικη λίμνη καὶ τὸ νησί της». Τὰ νερά της, οἱ ἄνθρωποι της, ἡ γοητεία της.

Μὲ ὥραιες εἰκόνες καὶ περιγραφές, ὁ συγγραφέας μᾶς προσκαλεῖ ν' ἀγαπήσουμε τὴ λίμνη του. Καὶ μᾶς τὸ ἐπιβάλλει, ὅχι μὲ τὸ σπαθὶ τοῦ πολέμου, ἀλλὰ μὲ τὸ σπαθὶ τοῦ λόγου τ' ἀνίκητο. Μὲ τὴν ὁμορφιά καὶ τὴν πειθὺ. Δὲν παραμένει ἕνας ἀπλὸς ξεναγὸς τῆς περιοχῆς ἀλλὰ προχωρεῖ καὶ καταγράφει σὲ βάθος ἐντυπώσεις καὶ συγκινήσεις, συναισθήματα καὶ μηνύματα. Ἐχει μεταδοθεῖ καὶ ἀπὸ τὸ ραδιόφωνο.

Δεκαοκτὼ νομβέλλες καὶ διηγήματα συνθέτουν τὴν «ΟΨΙΜΗ ΣΥΓΚΟΜΙΔΗ» τοῦ κ. ΕΓ-

ΑΓΓΕΛΟΥ ΡΟΖΟΥ. Ἄξιος τεχνίτης τοῦ λόγου ὁ συγγραφέας, μᾶς μεταδίδει ἐντεχνα εἰκόνες τῆς ζωῆς ἐνδιαφέρουσες καὶ ἐλκυστικές. Γνωρίζοντας τὴν τεχνικὴ σωστὰ τῆς μετάδοσης τῶν συναισθημάτων του, μᾶς κοινοῦει τὶς ἀλήθειες τῆς ζωῆς σὰ σωστὰ τοὺς μέτρα καὶ ἐκτάσεις. Κι εἶναι χαρὰ τῆς ψυχῆς ἡ ἀνάγνωση ἐνὸς καλοῦ βιβλίου.

Δικηγόρος καὶ ποιητὴς καὶ φίλος ὁ κ. ΜΟΣΧΟΣ ΚΕΦΑΛΑΣ, μᾶς ἐστειλε τὸ καινούριο του βιβλίο «ΣΥΝΟΜΙΛΙΕΣ ΜΕ ΕΝΑ ΠΑΙΔΙ», μὲ ἀγάπη. Περιλαμβάνει ἀρκετὰ ποιήματα τελευταίας συγκομιδῆς, ὅλα μὲ τὸ γνώριμο ὄψος καὶ τὴν ἐσωτερικὴ καὶ ὑποδλητικὴ τους ἐκφραση. Ρομαντικὴ καὶ μεταφυσικὴ ὁ κ. Κεφάλας, ἀγκαλιάζει πόθους καὶ καύμους, ἐλπιδες κι ὄνειρα, τὸν ἄνθρωπο στὸ καθημερινὸ ἀγῶνα καὶ στὴ καθημερινή του ἀγωνία. Εἶναι μιὰ ποιήση ὑποδλητικὴ, μπορεῖ ὅχι γιὰ πολλοὺς, ἀλλὰ ὅπωςδήποτε γιὰ ἐκλεκτοὺς.

Μὲ τὸ νόημα τῶν λέξεων «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ — ΠΑΤΡΙΣ» ἀσχολεῖται σὲ νέο τοῦ δημιουργοῦ ἔργο ὁ κ. ΑΝΤΩΝΗΣ ΣΥΜΙΓΔΑΛΑΣ, συμπατριώτης καὶ διανοούμενος. Προσπαθεῖ νὰ μᾶς ἀποκαρτυτογραφῇ τὸ νόημα αὐτῶν τῶν δύο μεγάλων ἐνοιῶν, νὰ μπεῖ στὸ βάθος τους, νὰ μᾶς τὶς κάνει οἰκείες. Ὁ Ἑλληνας λατρεῖ καὶ τὶς δύο αὐτὲς ἀρετὲς καὶ πάντοτε τὸ ὑπογράφει στὰ πεδία τῶν μαχῶν. Αὐτὸ δὲν μειώνει τὴν προσπάθειά τοῦ κ. Συμιγδαλά. Τ' ἀντίθετο. Δυναμώνει τὴν ἐμπιστοσύνη μας σ' αὐτὲς τὸ ἔργο του. Καὶ γιγαντώνει τὸ φρόνημά μας.

ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΓΕΝΗΣΕΙΣ

— Ἡ κυρία Αἰκατερίνη Χατζη-ωαννίδου, τὸ γένος Θ. Πετροχειλοῦ, ἔτεκεν ἄρρεν εἰς Θεσσαλονίκην.

ΓΑΜΟΙ

— Ὁ κ. Σωτήριος Ν. Τροχανῆς καὶ ἡ ἀνὴρ Πάνια Μ. Πετροχειλοῦ, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των, τὴν 9ην Φεβρουαρίου εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν τῶν Ἁγίων Πάντων, Καλλιθέας.

ΑΦΙΣΤΕΙΣ

— Ἐπέστρεψεν ἐξ Αὐστραλίας, ὁ ἔμπορος Ποταμίου κ. Νικόλαος Μόττης μετὰ τῆς συζύγου του Σοφίας, ὅπου μετέβησαν πρὸς ἐπίσκεψιν συγγενῶν.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

— Ἀναχώρησαν εἰς Αὐστραλίαν οἱ ἐξαιρετικὴς κοπέλλες Μάρυ Θεοδ. Κομνηνὸ καὶ Εἰρήνη Φράνκ Καστρί-σιου, ποὺ ἦλθαν στὴν Ἑλλάδα γιὰ ἐπίσκεψιν συγγενῶν τους καὶ νὰ γνωρίσουν τὴν Πατρίδα τῶν γονέων τους.

Τὶς συνοδεύουν οἱ καλύτερες εὐχὲς μας μὲ τὴν βεβαιότητα ὅτι σύντομα τὰ εἶς ξαναδοῦμε.

Βίκτωρ καὶ Νούβη Παναρέτου

ΘΑΝΑΤΟΙ

— Ἀπεβίωσαν εἰς Ποταμὸν καὶ εἰς μεγάλην ἡλικίαν ὁ Παύλος Μουλάς.

— Ἀπεβίωσαν εἰς Κοντολιάνικα ἡ Κυράνη Θ. Κοντολιάνου, ἑτῶν 75. Τὸν σύζυγόν της Θεόδωρον, θερμῶς συλλυπούμεθα.

ΠΕΝΘΗ

Τελείως ξαφνικὰ πέθανε στὶς 18 Φεβρουαρίου στὰ Χριστοφοριάνικα, ἡ Φωτεινὴ χήρα Κων. Πανάρτου, τὸ γένος Μηνᾶ Σοφίου.

Ἦταν ἐγκατεστημένη στὸν Πειραιᾶ ἀλλὰ μετὰ τὸν θάνατο τοῦ ἀνδρός της, ἐγκατεστάθη εἰς τὰ Χριστοφοριάνικα, κοντὰ στὴν ἀδελφὴ της Σταυρούλα Χλάντζου.

Ἦταν πρόσχαρη, εὐγενικὴ καὶ ἀγαπητὴ εἰς ὅλους. Ὁ, ποὺ κατὰ κά-θαινε ὅτι ὑπάρχει πόνος προσπαθοῦσε μὲ τὴν καλωσύνη της καὶ τὴν συμπαράστασή της, νὰ τὸν ἀπαλύνει.

Ἄς εἶναι ἀλαφρὸ τὸ χῶμα τοῦ Τσιρίγου ποὺ τὴν σκέπασε.

Ἡ «Φ.Κ.»

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Ἐτελέσαμεν ἐτήσιον μνημόσυνον Θεῖα Λειτουργία καὶ Τρισάγιον ἐπὶ τοῦ τάφου του εἰς τὸ Α' Νεκροταφεῖον Ἀθη-νῶν, τοῦ πολυαγαπημένου μας

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ (ΠΗΤ) Θ. ΠΑΝΑΡΕΤΟΥ

Ἐπιτίμου Γεν. Δ) τοῦ Ὑπουργείου Κοινῶν. Ὑπηρεσιῶν

Ἡ γυναίκα του καὶ ἡ κόρη του

Βάσω καὶ Ἀννίτα Π. Παναρέτου.

ΔΩΡΕΑ

Εἰς μνήμην Παναγιώτου (Πητ) Θ. Παναρέτου, ἐπιτί-μου Γεν. Δ) τοῦ Ὑπουργείου Κοινῶν. Ὑπηρεσιῶν, ἡ γυναί-κα του καὶ ἡ κόρη του, Βάσω καὶ Ἀννίτα Π. Παναρέτου, ἀνέλαβαν ἐξ ὁλοκλήρου τὴν δαπάνη γιὰ τὴν ἀνακαίνισιν καὶ ἀντικατάστασιν μέρους τοῦ ἐτοιμορρόπου καμπαναρίου τοῦ Ἱε-ροῦ Ναοῦ Ἁγίων Ἀναργύρων εἰς Παναρετιάνικα Ποταμοῦ.

ΤΡΙΜΗΝΟΝ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
ΤΟΥ ΤΕΛΟΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΜΑΣ

Τὴν Κυριακὴν τῆς Ὁρθο-δοξίας 24 Φεβρουαρίου, εἰς τὸν ἐν Χώρα Ἱερὸν Μητροπολιτικὸν Ναὸν τοῦ Ἐσταυρωμένου καὶ εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν Μυρτιδι-ῶν, ἐπὶ τῇ συμπληρώσει τριῶν



ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ
«ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»
Ἐκδομένη ἐν Ἀθήναις
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1924
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'
ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1980

ΙΔΡΥΤΗΣ
ΠΑΝ. Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
(1879) 1924 - 1972
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΕΚΔΟΤΗΣ
ΑΡΧΙΕΠΙΤΑΚΤΗΣ
ΑΡΗΣ Π. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
Κορυτσᾶς 11 — Κηφισιά
Τηλ. 80.12.214
ΥΠΕΥΘ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
ΙΩΑΝ. Γ. ΓΑΛΕΟΣ
Κωλέττη 7 — Ἀθήναι
Τηλ. 36.21.074
ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Ἐσωτερικοὶ:
ΕΤΗΣΙΑ Δρχ. 300
ΕΞΑΜΗΝΟΣ Δρχ. 200
ΠΛΗΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΟΡΓΑΝΙ-
ΣΜΩΝ ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ Ε
ΤΗΣΙΑ Δρχ. 1.000
ΕΞΑΜΗΝΟΣ Δρχ. 500
Ἐξωτερικοὶ:
ΙΕΝΙΚΩΣ: Δολάρια 20 ΕΤΗ-
ΣΙΩΣ (συμπεριλαμβανομένης
ἀεροπορικῆς Ἀποστολῆς).
Τιμὴ φύλλου Δρχ. 20

Η ΕΟΡΤΗ
ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ
ΙΕΡΑΡΧΩΝ

Ὅπως κάθε χρόνο, ἡ μνήμη τῶν τριῶν Ἱεραρχῶν, προστα-τῶν τῶν γραμμάτων, ἐωρτάσθη καὶ ἐφέτος πανηγυρικῶς, ἀπὸ τὰ σχολεῖα. Τὸ Γυμνάσιον - Λύ-κειον, ἐτέλεσε πανηγυρικὴν μετ' ἀρτοκλασίας λειτουργίαν εἰς τὸν Μητροπολιτικὸν Ναὸν τοῦ Ἐ-σταυρωμένου, συλλειτουργούν-των τριῶν ἱερέων καὶ ἀκολου-θῶς ἐξεφωνήσας τὸν πανηγυρι-κὸν τῆς ἡμέρας ἡ Θεολόγος κα-θηγήτρια δις Παυλάκη).

ΣΥΝΔΕΣΙΣ
ΝΕΑΠΟΛΕΩΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ
Ε) Β ΕΛΛΑΦΟΝΗΣΟΣΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ἀπὸ 1.10.79
μέχρι 30.4.80Ἀναχωρεῖ ἐκ ΝΕΑΠΟΛΕΩΣ
ΔΙΑ ΚΥΘΗΡΑ

Καθ' ἐκάστην
ΔΕΥΤΕΡΑΝ — ΤΕΤΑΡΤΗΝ
καὶ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ 8 π.μ.
Ὡς καὶ ἐξίτια δρομολογία
κατόπιν συμφωνίας.
ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
ΔΗΜ. Π. ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΚΗ
ΝΕΑΠΟΛΙΣ ΒΟΙΩΝ
Τηλ. 41.214

ΔΩΡΕΑΙ

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟ ΕΥΓΗΡΙΑΣ

Δωρεὰ κ. Μαρούλης Μιχ. Μεγαλοκονομήου εἰς μνήμην Ἰωάννου καὶ Κατίνης Κορωναίου Δρχ. 3.000.

Δωρεὰ κ. Γεωργίου Στ. Βενάρδου ἐπὶ τῇ συμπληρώσει ἔτους ἀπὸ τὸν θάνατον τῆς συζύγου του Εἰρήνης Δρχ. 6.000.

Δωρεὰ κ. Ἑλλης Σοφianoπούλου εἰς μνήμην Κλεῖως Κρασσὰ τὸ γένος Κυριάδου Δρχ. 3.000.

Δωρεὰ κ. Ἀλέξανδρου Λαζαρά ὑπὲρ τῶν ἀπόρων Οἰκοτρόφων Δρχ. 1.000.

Δωρεὰ τροφίμου κ. Δηλαδέρη Αἰκατερίνης διὰ τὸ γάμιν τῆς 10ης Φεβρουαρίου εἰς μνήμην τοῦ συζύγου της Χαρχάμπου Δρχ. 3.000.

ΔΩΡΕΕΣ ΕΙΣ ΕΙΔΗ

Δωρεὰ εἰδῶν ἱματισμοῦ κ. Εὐγενίας Κων. Κορσιδάκη εἰς μνή-μην τοῦ συζύγου της.

ΛΟΙΠΑΙ ΔΩΡΕΑΙ

Πρὸς τὸν Ἱερὸν Μητροπολιτικὸν Ναὸν τοῦ ΕΣΤΑΥΡΩΜΕΝΟΥ Χώρας - Κυθήρων ἀπέστειλαν

Ἡ κ. Γκόλντη Εὐαγ. Ἀρώνη, Ἀθήναι, εἰς μνήμην Κούλας Σπ. Στάθη Δρχ. 1.500.—

Οἱ κ.κ. Νίκος καὶ Νίνα Πετροχειλοῦ - Χώρα, εἰς μνήμην τοῦ τέως Μητροπολίτου Κυθήρων κυροῦ ΙΕΡΟΘΕΟΥ Δρχ. 2.000.

Ὁ κ. Ἐμμανουὴλ Ἰωάν. Καλλιγέρος - Ἀφρική, εἰς μνήμην τοῦ πατρὸς του Ἰωάν. Ἐμμ. Καλλιγέρου Δρχ. 1.000.

Ἐπίσης ὁ ἐν Ἀμερικῇ ἐγκατεστημένος συμπολίτης κ. Ἐμμαν. Γεωργόπουλος ἀφιέρωσεν εἰς τὸν ὡς ἄνω Ἱερὸν Ναὸν τοῦ Ἐσταυ-ρωμένου Χώρας, τὰ κάτωθι εἶδη:

α) Ἐνα παγκράϊ ξυλόγλυπτον εἰς μνήμην Σοφοκλῆ Καλοῦστη,

β) Ἐνα προσκυνητῆρι ξυλόγλυπτον εἰς μνήμην «Βαλερίου καὶ Μαρίας Καλοκαυρινῶν» καὶ

γ) Ἐνα Σταυρὸ εὐλογίας ἐπίχρυσον.

ἅπαντα τὰ ἀνωτέρω συνολικῆς ἀξίας Δρχ. 65.329.

Τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Συμβόλιον εὐχαριστεῖ ἅπαντας τοὺς ἀνω-τέρω εὐγενεῖς δωρητὰς καὶ εὐχεταὶ τὴν ἀπὸ Θεοῦ ἀνταπόδοσιν.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ὁ Πρόεδρος καὶ ἡ Ἐκκλησιαστικὴ ἐπιτροπὴ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΑΓΙΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ κοινοῦτος Λογοθετιανίκων εὐχαριστοῦν θερμῶς τὸν ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΓΕΩΡΓΙΟΠΟΥΛΟΝ διὰ τὴν δωρεάν:

1. Ἐνα δισκοπότηρον ἐπάργυρον.
2. Ἐνα θυμιατὸ ἐπάργυρον.
3. Ἐνα σὲτ δισκαρίου.

Ἡ ἀνωτέρω δωρεὰ εἶναι εἰς μνήμην Μηνᾶ καὶ Γρηγο-ρίας Γεωργόπουλου τέκνων καὶ ἐγγονῶν των.

Με τὶς θερμότερας εὐχαριστίες

Ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐκκλησιαστικῆς Ἐπιτροπῆς

Ἱερῶς Ἡλίας Χανιώτης

Η ΑΠΟΚΡΗΑΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ ΣΤΟ ΝΗΣΙ

Ἡ Ἀποκρηάτικη κίνησις ἐ-φάρτετο στὸ Νησί ἦταν πολὺ πε-ριωρισμένη, γιὰ νὰ μὴν ποῦμε ἀσήμενη δυστυχῶς. Σ' αὐτὸ συνετέλεσαν ἀπὸ τὸ ἓνα μέρος οἱ φοδερὲς κακοκαιρίες ποὺ ἐπι-κρατοῦσαν ὅλες σχεδὸν τὶς μέ-ρες τῆς ἀποκρηᾶς, μὲ σύγχρο-νὴ ἐπιδημία γρίπης καὶ ἀπὸ τὸ ἄλλο ἡ συνεχιζόμενὴ ἐλάτ-τωση τῆς νεολαίας τοῦ Νησιοῦ, μὲ τὴν ἀναχώρησίν της γιὰ τὴν Ἀθήνα ἢ τὸ ἐξωτερικόν. Τὸ πα-λὸ ἔθιμο ποὺ ἐπικρατοῦσε νὰ μασκαρευθῇ καθένας ἔστω καὶ μιὰ φορὰ «γιὰ τὸ καλὸ» κατὰ τὴ διάρκεια τῆς ἀποκρηᾶς ἔλει-ψε πιά. Τόφαγον τὰ «πρωτοπο-ριακὰ» συστήματα «διαβίωσης». Πάντως, παρ' ὅλα αὐτὰ μερι-κοὶ νεαροὶ ποὺ φαίνεται πῶς εὐ-τυχῶς δὲν ἔχει ἀκόμα φωλιάσει: μὲς τους ἡ «Πρωτοπορία» ὡρ-γάνωσαν στὴ Χώρα δυὸ τρεῖς βραδυνὰς «παράτες» μὲ τὸ «Πο-λυτεχνεῖο», τὴν «Μπάντα Καρι-ανίκων» καὶ τὴν Τυρινὴν τὸ ἀ-πόγευμα, ποὺ ὁ καιρὸς ἐπέτρε-ψε, στὸ ὑπαιθρο τὸ «Γαϊτανάκι», ἐπισκεφθέντες καὶ πολλὰ χω-ριά, μέχρι Ποταμοῦ. Χορευτι-κὲς συγκεντρώσεις μὲ ἀρκετὴ ἐ-πιτυχία ἔγιναν στὴν αἴθουσα τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου στὴν Χώρα, τὸ Σάββατον 9 Φεβρου-αρίου ὁργανωθεῖσα ἀπὸ τὸν Κυ-θηραϊκὸν Σύνδεσμον, καὶ τὸ ἐ-πόμενον Σάββατον 16 Φεβρουα-ρίου ὁργανωθεῖσα ἀπὸ τὸν Σύλ-λογον Γονέων καὶ Κυθεριῶν τῶν μαθητῶν τοῦ Γυμνασίου — Λυκείου, μὲ σκοπὸν τὴν ἐξοικο-νόμησιν χρηματικῶν μέσων διὰ τὴν διοργάνωσιν ἐκπαιδευτικῆς ἐκδρομῆς ἐκτός τῆς Νήσου, τῶν μαθητῶν τῆς τρίτης τάξεως τοῦ Λυκείου Κυθήρων. Χορευτικὲς συγκεντρώσεις ἔγιναν ἐπίσης εἰς τὰ διάφορα Κέντρα Καρβου-νάδων, Ποταμοῦ καὶ Φριλιγι-ανίκων.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΗΣ ΔΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΝΙΚΟΣ Α. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΧΩΡΑ — ΤΗΛ. 31.225

Πάσης φύσεως τραπεζικὰ ἐργασίαι

Ἀσφάλεια — Κλάδος Πυρὸς — Κλάδος Ἀτυχημάτων

Κλάδος μεταφορῶν — Κλάδος Ζωῆς — Κλάδος Αὐτο-κινήτων, Τρακτέρ, Μοτοποδηλάτων κλπ.

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ «ΦΩΝΗ»

ΔΑΟΓΡΑΦΙΚΑ

Η ΜΥΤΗ

Υπό του κ. Ν. ΠΟΤΗΡΗ

"Ολες οι οικογένειες φτωχές και πλούσιες, τα παλικά χρόνια, συνήθιζαν να έχουν ή κάθε μία και το δικό της χοιρινό. Έθιμο επικρατούσε να σφάζονται τα χοιρινά την Τσικνοπέμπτη των Απόκριων.

Το σφάξιμο του χοιρινού, έδινε μιά ξεχωριστή χαρά στην οικογένεια.

Νύχτα, το πρωί της Τσικνοπέμπτης, ξυπνούσε πρώτη ή νοικοκυρά για να τοποθετήσει την γεμάτη από νερό πινατά εις το λακόφουρνο ή εις τον καζανότοπο, και βάζοντας την φωτιά προσπαθούσε να είναι έτοιμος ο θερμός στην ώρα του. Σε λίγο έφθανε και ο μακελάρης. Τό κάθε χωριό είχε πολλούς εξασπασμένους μακαλάρους, γι' αυτό και την Τσικνοπέμπτη ακούονταν νωρίς - νωρίς απ' άκρη ως άκρη του χωριού οι γοερές κραυγές των σφαζομένων χοίρων.

Κατά την ώρα της σφαγής, όταν το αίμα του ζώου ξεπηδούσε σαν συντριβάνι, έσπευδαν οι πάσχοντες από χιονίστρες να πάρουν ένα ποδόλουτρον αίματος, πιστεύοντας εις την θεραπείαν των. Μετά το σφάξιμο, γινόταν το μάδημα με τον θερμό και άμέσως το τρίψιμο με την μυλόπετρα για να φύγει ή κάσα και εὐθὺς ακολουθούσε νέο τρίψιμο με λεμόνι και αλάτι για τὸ γαλακτίσισμα.

"Όταν άρχιζε τὸν ξεκοιλιασμό, τότε ξυπνοῦσαν και τὰ παιδιά τοῦ οικοδεσπότη πού περιτριγυρίζοντας τὸν μακελάρη τοῦ φώναζαν - τὴ φούσκα - τὴ φούσκα. Φούσκα ὀνόμαζαν τὴν οὐροδόχο κύστη πού τὴν χρησιμοποιούσαν για παιχινδι, ὅταν τὰ σημερινὰ μπαλλόνια. Καὶ ἀφοῦ τὴς ἀδειάζαν τὸ περιεχόμενο τὴν φούσκωναν με τὸ στόμα και τρίτοντάς τὴν πάνω σὲ πέτρα με λεία ἐπιφάνεια για νὰ διασταλθῇ τὴς τραγουδοῦσαν:

Μεγάλη, μεγάλη ὅαν τοῦ χοίρου τὴν κεφάλι

"Όταν ὁ μακελάρης ἔκανε τὸ τετάρτισμα, ἔκοβε ἕνα κομμάτι σφαγινὴ πού εἶναι τρυφερό και εὐκολόφητο και ἀφοῦ τὸ τηγάνιζε ἢ νοικοκυρά ἔτρωγαν και ἔπιναν ἀρίκαρὰ και πετρολάνο κρασί και τραγουδοῦσαν τὰ ἐπόμενα μονόστιχα:

Τοῦ χρόνου νάμαστε γεροὶ νὰ ξαναφάμε σφαγινὴ.

Τοῦ χρόνου τὸ μουστεριχὸ νὰ ναι διπλὸ πτό φετεινὸ.

Φεύγοντας ὁ μακελάρης, ἢ νοικοκυρά ἀρχίζει νὰ ἐτοιμάζει

τὰ λουκάνικα και τίς αἱματές. Γεμίζει τὰ μισὰ ἔντερα με κρέας και μπαχαρικά με τὴ λουκανίστρα και ἀμέσως τὰ κρεμνὰ στὴν παραστία καπνίζοντάς τα με φασκομηλιά. Τὰ ἄλλα μισὰ ἔντερα γεμίζονται με τὴ λουκανίστρα σταρόχοντρο με καυκαλίδες και μανταλίδες και μπαχαρικά τὰ βράζει καλά, και οἱ αἱματές εἶναι ἑτοιμες για σερβίρισμα.

Τὴ μύτη τοῦ χοίρου τὴν καρφώνουν εις τὴν μέσα ὀψὲ τῆς πόρτας τοῦ σπιτιοῦ. Σειρές ἀπὸ μύτες ὑπῆρχαν σὲ ὠρισμένα σπίτια καρφωμένες στὴν πόρτα. Σ' αὐτὸ τὸ ἔθιμο δίδονται διάφορες ἐξηγήσεις, ἢ ἐπικρατέστερη και λογικότερη ἔμως, ἀσφαλῶς θὰ εἶναι αὐτὴ πού ἀκολουθεῖ.

Τὸ μόνον σημεῖον πού ὁ οικοδεσπότης τοῦ σπιτιοῦ μπαίνει βγαίνοντας στρέφει θέλοντας και μὴ τὸ βλέμμα του εἶναι ἢ πόρτα. Βλέποντας λοιπὸν τίς χοιρινές μύτες, θυμάται και συνειδητοποιεῖ τὴν προμήθεια τοῦ νέου χοιρινοῦ πρὸς ἐκτροφήν. Δηλαδή, μὴν ξεχνᾶς νὰ φέρης στὸ σπίτι νέο χοιρινὸ για μεγάλωμα.

"Ὡς πρὸς τὴν προγονική μας εὐθυμολογία, πού ποτὲ δὲν ὑπῆρξε εὐκαταφρόνηση και περιφρονήσια, λέει δι' ἑάν κατὰ τυχὴν βρεθεῖ ὁ ἀναιδὴς σὲ στρωμένο τραπέζι: και δὲν τὸν καλέσουν οἱ συνδαιτημόνες νὰ λάβῃ μέρος εις τὸ γεῖμα, τότε καταλαμβάνει τὴν θέσιν ἀπρόσκλητος. Καὶ ἔάν ἐρωτηθῇ πὼς παρὰκάθησε ἄνευ προσκλήσεως, τότε ἀπαντᾷ: Γιατί ἐγὼ ὅπου βρεθῶ κρατῶ μαζί μου τὴ χοιρινὴ μύτη.

ΛΕΞΑΡΙΟ

Πινατά: Μεγάλο καζάνι.
Μακελάρης: Χασάπης.
Σφαγινὴ: Ὁ λαίμπος.
Μουστεριχὸ: Χοῖτρος.
Αἱματές: Βραστὰ λουκάνικα.
Καυκαλίδες, μανταλίδες: χόρτα.
Λουκανίστρα: Ἐργαλεῖο μαγειρείου.
Τετάρτισμα: Κόψιμο στὰ τέσσαρα.
Κάσα: Τὰ μαῦρα στίγματα.
Γαλακτίσισμα: Ἀσπρο ὅαν γάλα.

Ν. ΠΟΤΗΡΗΣ

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

Ὁ κ. και ἡ κ. Παναγ. Θ. Ἀρώνη, διευθυντοῦ τὸν ἐν Ποταμοῦ Ὑποκατοῦ τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς ἀπέκτησαν χοριτσάκι. Νὰ τοὺς ζήση.

ΑΠΟ ΤΟ ΑΡΧΕΙΟ ΤΟΥ ΒΙΚΤΟΡΑ ΤΖ. ΠΑΝΑΡΕΤΟΥ



Η ΠΕΡΙΦΗΜΗ «ΕΛΛΗ ΤΗΣ ΧΑΜΗΛΗΣ» ΣΤΑ ΣΤΡΑΠΟΔΙΑΝΙΚΑ ΧΩΡΑΦΙΑ, ΥΠΟΛΟΓΙΖΕΤΑΙ ΣΕ ΗΛΙΚΙΑ 5 ΧΙΛΙΑΔΩΝ ΕΤΩΝ. Η ΕΛΛΗ ΤΟΥ ΠΛΑΤΩΝΑ, ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΤΗΝ ΙΕΡΑ ΟΔΟ, ΕΧΕΙ ΗΛΙΚΙΑ 2.500 ΕΤΩΝ ΚΑΙ Ο ΚΟΡΜΟΣ ΤΗΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΜΙΣΟΣ ΣΕ ΠΕΡΙΜΕΤΡΟ. ΤΟ ΠΕΡΙΕΡΓΟ ΕΙΝΑΙ ΟΤΙ Η ΕΛΛΗ ΤΗΣ ΧΑΜΗΛΗΣ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΧΤΥΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΔΥΟ ΣΥΧΝΟΤΕΡΟΥΣ ΑΕΡΗΔΕΣ ΤΟΥ ΝΗΣΙΟΥ, ΤΟΝ ΠΟΝΕΝΤΕ ΚΑΙ ΤΟ ΒΟΡΗΑ.

ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΕΝΑ ΒΙΒΛΙΟ

Κ. Π. ΚΑΒΑΦΗ: ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ ΣΤΟΝ ΜΑΡΙΟ ΒΑΪΤΑΝΟ

"Ένα νέο βιβλίο ήλθε στὴν ἀρχὴ τοῦ καινούριου χρόνου νὰ μᾶς θυμίσει δυὸ γνωστὰ ὀνόματα τῶν Ἑλληνικῶν Γραμμάτων τὸν ποιητὴ Κωστ. Καβάφη και τὸν λογοτέχνη Μάριο Βαϊτάνο. Ὁ Καβάφης (1868 - 1933) γεννήθηκε κι ἔζησε στὴν Ἀλεξάνδρεια, σὲ περίοδο πού ἀνθοῦσε τὸ ἐκεῖ ἑλληνικὸ στοιχεῖο. Ἐργαζέτο γύρω στὰ 154 ποιήματα σὲ μιὰ μόνον γλῶσσα γιὰ τότε και ἰδιότυπη διάλεκτο, σπάνιας κομψότητας και εὐαισθησίας. Παρὰ τίς ἀρχαῖες ὀριζόμενες ἀντιδράσεις γιὰ τὴν ποίηση και τὴν ζωὴ του, σήμερα ἀναγνωρίζεται ὅαν ἕνας ἀπὸ τοὺς κορυφαίους ὅχι μόνο τῆς ἑλληνικῆς ἀλλὰ τῆς παγκόσμιας Γραμματολογίας. Ὁ Μάριος Βαϊτάνος (1903-1975) - θὰ θυμᾶμαι πάντοτε τὴν εὐγένεια με τὴν ὁποία μᾶς δεχόταν στὸ «Πρακτορεῖο Πνευματικῆς Συνεργασίας», στὸ πνευματικὸ ἐκεῖνο σπίτι - ὑπῆρξε γυιὸς τοῦ Μικέ Βαϊτάνου, ἐμπόρου ἀπὸ τὴ Χίο και τῆς Λεμονιάς, τὸ γένος Πρινέα, ἀπὸ τὸ Κουσινάρι τῶν Κυθήρων.

Ἐκδότης και διευθυντὴς τοῦ περιοδικοῦ «ΝΕΑ ΤΕΧΝΗ» στὴ διετία 1922 - 24, ἦταν ὁ πρῶτος πού ἔκανε γνωστὸ στὴν Ἑλλάδα τὸν Καβάφη, διατηρώντας παράλληλα μιὰ σιλινὴ ἀλληλο-

γραφία μαζί του για περισσό-τετρα ἀπὸ δέκα χρόνια.

Ἐγκαταλείποντας ὕστερα ἀπὸ μιὰν ἄτυχη ἐγχείρηση τὸν κόσμο τῆς φθορᾶς, ὁ Βαϊτάνος, ἄφησε και τίς ἐπιστολὲς τοῦ Καβάφη, φωτογραφίες, σκίτσα του και ποιήματα χειρόγραφα, πού τῶρα με σοργὴ διατηρεῖ ὁ πού κοντινὸς ἀπὸ τοὺς συγγενεῖς του καθηγητὴς Μαθηματικῶν κ. Τάσος Πρινέας, για νὰ ἐμπιστευτεῖ κατόπιν τὴ δημοσίευσή τους στὸν λογοτέχνη κ. Ε. Ν. Μόσχο και στὸν ἐκδοτικὸ Ὀἶκο τῆς «ΕΣΤΙΑΣ» Ι. Δ. Κολλάρου.

Τὸ βιβλίο πού κυκλοφορεῖ με μιὰ παραστατικὴ φωτογραφία τοῦ ποιητῆ στὸ ἐξώφυλλο εἶναι ἕνας καλαίσθητος τόμος 250 περίπου σελίδων, πλούσιος σὲ καθαφικὰ ἐνθυμήματα. Ἡ ἐποχὴ τῆς ἀντιδικίας Παλαμᾶ - Καβάφη, γεγονότα τῆς πνευματικῆς ζωῆς στὴν Αἴγυπτο και στὴν Ἑλλάδα, ὅλα ξαναζωντανεύουν ταχυμερικῶς και νοσταλγικά, ἀποκαλύπτοντας και φωτίζοντας πολλὰς ἀγνωστες πτυχὲς τοῦ ποιητῆ.

Πολύτιμο ἀπόκτημα αὐτὸ τὸ μνημειακὸ ἔργο για κάθε Κυθήριο, για κάθε διανοούμενο, για κάθε Ἕλληνα.

ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

Ἐκλεκτὰ τέκνα τῶν Κυθήρων

ΚΩΝΙΝΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Πιστεύεται γενικά, δι' οἱ σύγχρονοι διανοούμενοι Ἕλληνες μετανάστες καλλιεργοῦν μᾶλλον τὰ ὕλικά τους συμφέροντα για παχύτερη ὕλική ἀπόδοσι, παρὰ τὰ πνευματικά τους κεφάλαια και προσόντα.

Στὴν πραγματικότητά ὅμως οἱ μετανάστες αὐτοὶ - κι ἂς περιοριστοῦμε στὸ παρὸν ἄρθρο μας σ' ἐκείνους πού ἐγκαταστάθηκαν στὴ Νειλόρροτο χώρα - παρ' ὅλες τίς πολυμερεῖς κι ἐκνευριστικὰς ἀσχολίες τους, τὴν καθημερινὴν ἐξαντλητικὴ βιοπάλη και τίς ἀντίξοες συνθήκες ζωῆς σὲ ξένο τόπο, ἐφρόντισαν νὰ ἐξοικονομήσουν λίγες, ἀλλὰ δημιουργικὲς ὥρες για παραγωγὴ πνευματικῶν προϊόντων, ὥστε νὰ προωθήσουν τὰ Ἑλληνικὰ Γράμματα και τὴν Ἐπιστήμην στὴν Αἴγυπτο.

Σκόπεμο, ἐπομένως, εἶναι νὰ γνωρίσουμε μερικὸς ἐκλεκτοὺς ἀπ' αὐτούς, και εἰδικότερα, σὺμπατριῶτες μας Κυθήριους, ἐστὼ και συνοπτικὰ στὰ στενὰ και περιορισμένα πλαίσια μιᾶς σκιαγραφίας. Σὰν πρῶτο θὰ πρέπει ν' ἀναφέρουμε τὸν ἀείμνηστο ὀφθαλμίατρο Κωνσταντῖνο Κασιμάτη.

Ὁ γιατρός Κ. Κασιμάτης, φοιτητὴς στὴν Ἀθήνα τῶν καθηγητῶν Ἀνδρέα Ἀναγνωστάκη (πού γεννήθηκε σ' Ἀντικύθηρα ἀπὸ γονεῖς Κρήτες), Ν. Δελλαπόρτα και Μεταξά, βοηθὸς τῆς ὀφθαλμολογικῆς κλινικῆς τοῦ Πανεπιστημίου τῆς πόλης αὐτῆς ἀπὸ τὸ 1898 μέχρι τὸ 1901, συμπλήρωσε ἔπειτα τίς σπουδὲς του στὸ Παρίσι και ἐγκαταστάθηκε τελικὰ στὴν Ἀλεξάνδρεια Αἰγύπτου τὸ 1904. Τὸ ἐπόμενο ἔτος, με πρότασι τοῦ ὀφθαλμιάρχου Δῆμ. Δημητριάδη, ἢ Ἐπαρχιατικῆς Κοινότητος Ἀλεξανδρείας ἀνάθεσε σ' αὐτὸν τὴ διεύθυνση τοῦ ὀφθαλμολογικοῦ τμήματος τοῦ νοσοκομείου τῆς, ὅπου και παρέμεινε σχεδὸν μέχρι τὸ θάνατό του. Ἑλληνικὴ αὐτὴ τοῦ Ἰσραηλιτικοῦ νοσοκομείου ἦταν, κατὰ τὰ χρόνια τοῦ μεσοπολέμου, ἀπὸ τίς περισσότερο συχναζόμενες τῆς Ἀλεξανδρείας. Ἀσθενεῖς κάθε ἐθνικότητος και θρησκείας συνέρρεαν σ' αὐτὴν ἄθροισ.

Ὁ γιατρός Κασιμάτης μέλος τῶν ὀφθαλμολογικῶν ἐταιρειῶν τῆς Γαλλίας και τοῦ Βελγίου ἦταν ἐπίσης ἀπὸ τὸ 1905 μέλος τῆς ὀφθαλμολογικῆς Ἐταιρείας τῆς Αἰγύπτου, τῆς ὁποίας ὑπῆρξε ὁ γεν. γραμματέας τὸ 1911. Ὑπῆρξε ἀκόμα πρόεδρος τοῦ ἱατρικοῦ τμήματος τοῦ ἑλληνικοῦ ἐπιστημονικοῦ συλλόγου «Πτολεμαῖος» ὁ Ἀ' τὸ 1923 και 1924 και πρόεδρος τοῦ συλλόγου αὐτοῦ τὸ 1927.

Ἐκανε πολλὰς ἐπιστημονικὰς ἀνακοινώσεις στὰ ἐτήσια συνέδρια τῆς ὀφθαλμολογικῆς Ἐταιρείας τῆς Αἰγύπτου και στὸ ἱατρικὸ τμήμα τοῦ «Πτολεμαίου

Α'», πού ἀναδημοσιεύθηκαν κατόπιν σὲ γαλλικά και ἑλληνικά ἱατρικά περιοδικά.

Μεταξὺ τῶν 25 περίπου ἱατρικῶν ἀνακοινώσεων τοῦ γιατροῦ Κασιμάτη ἀναφέρομε τίς σπουδαιότερες:

- Μερικὰς παρατηρήσεις πάνω στὰ ξένα μέσα στὸν ὀφθαλμό. (Ἀρχεῖα τῆς ὀφθαλμολογίας. Παρίσι 1903).
- Ἀπλὴ κυάνωση τοῦ σκληρωτικοῦ κληρονομικὴ και συγγενὴς (ὀφθαλμολογικὴ Ἐταιρεία τῆς Αἰγύπτου, 1918).
- Καταρράκτης κληρονομικὸς και συγγενὴς (ὀφθαλμολογικὴ Ἐταιρεία τῆς Αἰγύπτου, 1920).
- Ἐνωση (ἐγχυση) ἀγλακτινὸς γάλακτος κατὰ τὴν θεραπεία διαφόρων ὀφθαλμικῶν παθήσεων (ὀφθαλμολογικὴ Ἐταιρεία τῆς Αἰγύπτου, 1921).
- Ἐπὶ μιᾶς περιπτώσεως τελείας ἐξερθρώσεως κληρονομικῆς και συγγενοῦς τῶν δύο κρουστακτικῶν φακῶν τοῦ ὀφθαλμοῦ μέσα στὸ ὕγρὸ πού γεμίζει τὸ βολβό, πού περιπλέκεται ἀργότερα πρὸς ἀποκόλληση τοῦ ἀμφιβλεβρωτοειδῆ χιτῶνα. (ὀφθαλμολογικὴ Ἐταιρεία Αἰγύπτου, 1927).

Δημοσίευσε τὰ βιβλία:

α) Περί τῆς τυφλότητος και τῶν συνθεστέων αὐτῆς αἰτίων ἐν Αἰγύπτῳ (Ἀθήναι 1923).

β) Ἡ χρῆσις χρωματιστῶν ὕλων πρὸς προστασίαν τῶν ὀφθαλμῶν ἀπὸ τοῦ φωτός εἶναι γενικὴ ἀναγκαῖα και ἀξία συστάσεως (Ἀλεξάνδρεια 1926).

γ) Ἡ δράσις τῶν ἐν Αἰγύπτῳ Ἑλλήνων ὀφθαλμολόγων κατὰ τὴν τελευταίαν πεντηκονταετηρίδα. Ἀλεξάνδρεια 1931. Τυπογραφεῖον τῶν Θ. Ε. Κασιμάτη (Κυθήριος) και Κ. Ἰωάν (ἔτος ἱδρύσεως τοῦ τυπογραφείου τὸ 1900).

Μεταξὺ τῶν ἑλλήνων ὀφθαλμολόγων, πού ἔλαβαν μέρος ἀνακοινώσεις στὸ Διεθνὲς Συνέδριον τῆς Ἱατρικῆς τῶν Τροπικῶν Χωρῶν, πού συνήλθε στὸ Κάιρο τὸ 1928, ἦταν και ὁ Κ. Κασιμάτης (οἱ ἄλλοι ἦσαν: Διον. Ζούλλας, Γεώργ. Ἰακωβίδης και Παῦλος Χρόνης), με τὴ πρωτότυπη ἀνακοίνωσι: Ἀγωγή τοῦ θερينوῦ κατάρρου δι' αὐτομαθευτικὰς.

Νυμφεύθηκε τὴ κόρη τοῦ Δημητρίου Ἀλεξ. Ζαμπάκου πασᾶ (ἦταν διάσημος γιατρός, ἀντεπιστὸν μέλος, ἀπὸ τὸ 1900, τοῦ Ἰνστιτούτου Ἀκαδημίας τῶν Ἐπιστημῶν - τῆς Γαλλίας, διετέλεσε γιατρός τοῦ Σουλτᾶνου και τοῦ Χεδίβου τῆς Αἰγύπτου) και ἀπόκτησε δύο κόρες, πού ἔχουν ἐγκαταλείψει τελευταία τὴν Αἴγυπτο, ἐπαναπατρίστηκαν και διαμένουν σήμερα στὴν Ἀθήνα.

Ὁ Κ. Κασιμάτης χρημάτισε πρόεδρος τῆς Ἀδελφότητος Κυθρίων Ἀλεξανδρείας συνεχῶς ἐπὶ πολλὰ χρόνια και ἀκόμη πρόεδρος πολλῶν εὐαγῶν ἱδρυμάτων και συμπατριῶν. Πέθανε στὴν Ἀλεξάνδρεια τὸ 1940.

ΙΩΑΝΝΗΣ Ι. ΓΑΥΤΣΟΣ

Καθηγητὴς

ΜΟΝΟΛΟΓΟΣ

Εἶναι ἀλήθεια πὼς δὲ θὰ τὰ ξαναδοῦμε πιά μαζί ἔκεινα τὰ τοπία πού ἀγαποῦσε; Κι ἐκείνους τοὺς φτωχοὺς ἀνθρώπους, πού ἤθελες, με τίς τυραννισμένες ὄψεις και τὸ σερμὸ βλέμμα... Ἀλλοῖμονο δὲ θὰ τὰ ξαναδοῦμε πιά μαζί, ἔκεινα τὰ λιμάνια, τὰ νησιά, τίς πόλεις και πρὸ παντός τὴν Ἀλεξάνδρεια και τὰ Κύθηρα κι ἀκόμα, ἔκεινο τὸ μικρὸ σπιτάκι τῆς Ἀθήνας. Ἐφυγες κι ἔμειναν ἡ νοσταλγία Σου ἀπάνω τους θὰ τὰ θαλαῖνει και θὰ ὑποφέρουν τὴν σιωπὴ Σου. Καὶ θὰ τὴ νοσταλγῶ, στὴν ἐρημίά μου τὴν πικρή, ἔκεινη τὴν ἀπείρητη ζωὴ σου ἀνάμεσά μου, σὰ μιὰ εὐτυχία πού μοῦ ἔτυχε θεόσταλη. Κι ὅτ' ἐν τὸ νοσταλγῶ τὸ πέρασμα σου ἀπ' τὴ ζωὴ μου, σὰ μιὰ χαρὰ, πού διημέρευσε στὸ εἶναι μου κι ἐγλύκανε τὴν πένθυμη ὑπαρξή μου, πού μόνο ἐπὶ ἡμέρας νὰ ἐρημνεύεις και νὰ ζεῖς και νὰ ὁμορφαίνεις, μόνο Ἐσὺ, Μητέρα.

Μάριος Βαϊτάνος

Δ^Ρ ΠΑΝ. ΝΙΚ. ΚΟΤΣΙΦΟΠΟΥΛΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ ΑΙΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
ΥΨΗΓΗΤΗΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΙΑΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
Β.Ε.Ε. ΕΙΣ ΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΝ ΠΑΡΙΣΙΩΝ

ΣΑΡΙΠΟΛΟΥ 7 ΜΟΥΣΕΙΟΝ
ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 147

ΔΕΧ. ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ 5-8 Μ.Μ.
ΠΑΝΗ ΣΑΒΒΑΤΟΥ
ΤΗΛ. 88 15 997

DECORATION
ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ
ΕΠΙΠΛΟΚΑΤΑΣΚΕΥΑΙ - ΕΠΙΒΑΛΕΨΕΙΣ
ΕΚΘΕΣΙΣ ΕΠΙΠΛΩΝ

ΚΟΣΜΑΣ ΣΠ. ΚΟΥΣΟΥΡΗΣ

ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΣΜΥΡΝΗΣ 70 - ΜΟΣΧΑΤΟΝ
ΤΗΛ. 94.16.652 - 48.23.267
ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Π. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ Ω.Ρ.Α.

Δέχεται καθ' ἐκάστην: Π.Μ. 11 - 2 εις Πειραιᾶ εις Κλινικὴν «Η ΘΕΟΤΟΚΟΣ», ὁδὸς Εὐρυτίδου 66.

Τηλ. 41.79.809

Μ.Μ. 5 - 8 εις Ἀθήνας: Ὁδὸς Σουλίου 4

Τηλ. 36.21.001

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ

ΝΙΚΟΛΑΟΥ Μ. ΓΛΥΤΣΟΥ

Χίου 32 - Ἀθήναι

Ἁγίος Παῦλος - Τηλ. 52.45.122

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ «ΦΩΝΗ»

ΙΣΤΟΡΙΚΑ

ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΣΤΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ
ΚΑΙ ΣΤΟΥΣ ΤΑΦΟΥΣ ΤΩΝ ΚΡΗΤΩΝ
ΕΙΣ ΒΡΟΥΛΕΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Μετά την κατάληψιν της 'Ελλάδος από τὰ Γερμανικά στρατεύματα τὸν Μάιον τοῦ 1941 τὸ μόνον τμήμα τοῦ 'Ελληνικοῦ στρατοῦ ποῦ ἐκρατήθη αἰχμάλωτων ἦτο ἡ Μεραρχία Κρητῶν καὶ τοῦτο διὰ τὸν φόβον τῶν Γερμανῶν ἀπὸ τυχόν ἐξέγερσιν τῶν ἀνίστασιν Κρητῶν. Ἀπὸ τὸ 1942 ὁμοῦ ἄρχισαν οἱ Γερμανοὶ νὰ μεταφέρουν τμηματικῶς ἀπὸ διάφορα στρατόπεδα τοὺς αἰχμαλώτους Κρητὰς εἰς τὴν πατρίδα τους.

Τὸ βράδυ τῆς 24ης Νοεμβρίου τοῦ 1942 ἀγκυροβόλησαν εἰς Αὐλαίμωνα Κυθήρων 2 μοτορσίπ μετὰ Γερμανικὴ σημαία κατὰφορὰ ἀπὸ Κρήτης αἰχμαλώτους καὶ ὑπὸ Γερμανικὴν φρουράν. Διανυκτερεύσαντες ἐκεῖ καὶ λίαν πρωτὶ ἐξελίχθησαν νὰ περάσουν στὴν Κρήτην. Τὸ ἐνὸς ἡ μηχανὴ ἐκινήθη καὶ ἐφυγὼν τὴν αὐγὴν, τὸ ἄλλο λόγω βλάβης καθυστέρησε καὶ κατὰ τὴς 10 π.μ. ἐξεκίνησε καὶ αὐτὸ καὶ ὅταν ἐπλεε ἀνοικταὶ τῶν Ἀντικυθέρων ἀνεβόθη ἕνα συμμητικό ὑποβρύχιο καὶ δέταξε τοὺς Γερμανοὺς νὰ παραδοθῶν.

Οἱ Γερμανοὶ ὁμοῦ ἤρχισαν νὰ ἐξιέλουν κατὰ τὸ ὑποβρύχιο, τὸ ὅποιο μὲ τὴ σειρὰ του ἐκάνοντοδὸν τὸ μοτορσίπ, τὸ ὅποιο πῆρε φωτιά καὶ πρὸ τοῦ κινδύνου νὰ καοῦν καὶ καταποντισθῶν οἱ Κρητὰς αἰχμάλωτοι 192 τὸν ἀρίστην καὶ 5 Γερμανοὶ ἔπεσαν στὴ θάλασσα ζωσμένοι ὅλοι μὲ σωσίδια. Τὸ ναύαγιο συνέβη μετὰ τὸ μνημὲρ τῆς 25ης Νοεμβρίου 1942 ἀνήμερα τῆς Ἀγίας Αἰκατερίνης. Μετὰ τὸ συμβῆν πολλὰ ἀεροπλάνα προφανῶς Γερμανικὰ πετοῦσαν ἐπὶ πολλὴν ὥραν ὑπεράνω τοῦ τόπου τοῦ ναυαγίου, πρᾶγμα ποῦ ἀντελήφθημεν ὅσοι βρεθήκαμε εἰς τὴν περιοχὴν Καλάμου καὶ λέγαμε ὅτι κάποιον κακὸν θὰ συνέβη. Μετὰ τὸ ναύαγιο φορτοάριος Ν.Α. ἀνεμῶς καὶ κατὰ τὸ βράδυ ἔφερε τὸν ῥεθυμ σὶς ἀκτὲς καὶ σὶς ἀμμουδιὰς τῆς Βρουλέας πολλοὺς πνιγμένους Κρητὰς στρατιώτας ἡ μᾶλλον πεθάνοντες ἐκ φύσεως ἀπὸ φθορῶν σωσίδια. Ἐπὶ ἐπαλήθευσαν οἱ φόβοι μας περὶ ναυαγίου. Μετὰ αὐτὸν ἐβλήθη μὲ τὴν ἐπαρκοῦσα τοῦ μοτορσίπ καὶ 3 Κρητὰς ζωντανοὶ, διότι συνέβη ἕνας ἐξ αὐτῶν νὰ ἔρει κομψή. Ἐπὶ ἀπὸ τοὺς 312 ἐσώθησαν μόνον 3 Κρητὰς καὶ ἀπὸ τοὺς 5 Γερμανοὺς οἱ 3. Πολλοὶ ἀκότιχοι τοῦ χωρίου Καλάμου, ὅπως ὁ Γιάννης Καλλιγέρος πρόσφυγας, Γιάννης Μπουκῆς, Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος Κουτσούνης, Ἐμμανουὴλ Καλλιγέρος Πλάστης, Παναγιώτης Καλλιγέρος Πλάστης, Νίκος Καλλιγέρος Πλάστης, Στιμάκης Φατούρας κλπ. ἐκθήσαν μετὰ τὸν παπὰ Ἐμμανουὴλ Λουράντον καὶ ἐθαψαν εἰς ὁμαδικούς τάφους περὶ τοὺς 30 νεκροὺς θέσαντες ἑλλόνους σταυροὺς ἐπὶ τῶν τάφων. Τὴ νύκτα τοῦ ναυαγίου οἱ 3 ἐπιζήσαντες ἐφιλοξενήθησαν τοῖς στρατοῦ καὶ ἐπεριποιήσεως σὲ σπῆτι τοῦ Νικολάου Καλλιγέρου Γάντζου, τὸν ὅποιον εὐχαριστοῦν καθὼς καὶ τὴν οἰκονομίαν του ἀκόμα καὶ σήμερον.

Οἱ ἐπιζήσαντες Κρητὰς ἐκτραπήθησαν ἀρχικῶς ἀπὸ τοὺς Ἰταλοὺς, ἀλλὰ ὅταν ἀντελήφθησαν ὅτι θὰ τοὺς στείλουν σὲ στρατόπεδο αἰχμαλώτων Τριπόλεως ἐδραπέτευσαν μετὰ τὴν βοήθειαν τῶν χωρῶν καὶ ἐφιλοξενήθησαν καὶ ἀπεκρήθησαν ἀπὸ πολλοὺς Κυθηρίους, ὅπως ἀπὸ τὸ Βρετὸ

Π. Κασιμάτη (πατέρα τοῦ γράφοντος) καὶ Γεώργιον Λουράντον ἐκ Αἰδαίου ἀμφότεροι, Ἰωάννην Καλλιγέρον Λαμπρὴν ἀπὸ Κάλामον, ἀπὸ τοὺς ἀδελφοὺς Γεώργιον καὶ Στέλιον Μασέλον ἀπὸ Λαζαριάνικα, ἀπὸ ὁλοῦς περίπου τοὺς κατοίκους τοῦ χωρίου Καλοκαρινέας, ἀπὸ πολλοὺς Δρυμνιῶτες ὅπως ὁ Βαλέριος Ν. Κασιμάτης Κατσούρα καὶ ἀπὸ τὴν Μονὴν Μυρτιδιῶν καὶ τὸν ἡγούμενόν της Γεώργιον Κασιμάτην καὶ τὴς 2 καλόγριες.

Οἱ διασωθέντες ὀνομάζονται: 1) Νίκος Μαχλᾶς ἐξ Ἀλικαρνασσοῦ Ἡρακλείου, 2) Κώστας Ζαχαρίου Πρωϊμάκης ἐξ ἁγίου Κυρίλλου νομοῦ Ἡρακλείου, 3) Εὐδοκίμης Ἐμ. Σαββάκης ἀπὸ τῆς Γκιλίας νομοῦ Ἡρακλείου. Καὶ οἱ 3 διαβιῶνουν ὅτι τὸ ὑποβρύχιο ποῦ ἐπληξε τὸ πλοῖο τοῦς ἦταν ὁ «Παπανικολῆς» ποῦ περιπολοῦσε τὴν ἐποχὴν ἐκείνην εἰς τὴν θαλάσσαν περιοχὴν τῆς νοτίου Κρήτης.

Οἱ ναυαγοὶ μας περιεφέροντο καμουφλαρισμένοι ὡς Κυθηριοὶ ἀγρότες ἀπὸ χωρίου εἰς χωρίον ζήτησαν ἕνα κομμάτι ψωμί καὶ ἕνα καλὸν ῥοῦχο καὶ παπούτσι. «Οἱ ποῖα πόρτα καὶ ἂν χτυποῦσαν ἐφιλοξενούτο καὶ ἀπεκρήβοντο.

Κάποικα νύκτα χτύπησαν καὶ τὴν πόρτα τοῦ ἀειμνήστου πατρὸς μου καὶ ἐξήλθον φαί καὶ ἕνα θυμῶν, ἔσω καὶ σταυλὸν νὰ κοιμηθῶν. Κι ὁ πατέρας μου καὶ ἡ μάνα μου καὶ τὰ 5 παιδιὰ τοὺς τοὺς καλοδεχτήκαμε, τοὺς ταῖσαμε καὶ τοὺς κοιμήσαμε σὲ κρεβάτι. Τὴν ἄλλη μέρα ἡ ἀειμνήστη μητέρα μου καὶ ἡ ἀδελφὴ μου τοὺς ἐβράσαν τὰ ῥοῦχα νὰ φορῶν οἱ ψεῖρες, τὰ πλύναν, τὰ μπάλωσαν. Τὴ νύκτα χτύπησαν καὶ πολλὰς πόρτας τοῦ κάτω Λιβαδίου καὶ ὅλοι τοὺς ἔδωσαν προθυμῶς ὅτι μποροῦσαν. Σὲ 3 μέρες ἐφυγαν γι' ἄλλο χωρίο γιὰ νὰ μὴ δύνουν στόχο καὶ ἐφύγαν νὰ ἐροῦν ἐπὶ πλοῖο νὰ περάσουν στὴν Κρήτην, τὴν ὅποιαν ἐβλεπαν ἀπ' ἐδῶ καὶ θρηνητοῦσαν ὡς ἄλλοι Ὀδυσεὺς νοσταλγοῦντες νὰ πατήσουν τ' ἀγία χώματα τῆς Κρήτης.

Τὸ διότι αὐτὸ κράτησε πολλοὺς μῆνες γιὰ τοὺς δύο ἐξ αὐτῶν, διότι ὁ Νίκος Μαχλᾶς ὡς Μικρασιατὴς θηλ. μὴ Κρητικὸς πέρας συντομα στὴν Κρήτην μετὰ τὴ βοήθειαν τῶν Ἰταλῶν.

Ὁ Κώστας Πρωϊμάκης ὄργωσε ὅλο τὸ νησί τῶν Κυθέρων φάχωντας νὰ φύγῃ. Ὅπου περνοῦσε καὶ παρέμενε βοήθησε τοὺς φιλοξενούντας αὐτὸν σὶς ἀγροτικὰς ἐργασίας τοὺς μόνον γιὰ φαγητὸ καὶ ὕπνο. Στὸς 5 μῆνες τὸν βοήθησε ἡ τύχη καὶ μετὰ τὴ βοήθειαν ἐνὸς κατακόπου συνταγματάρχου τοῦ ἐστᾶν πλοῦσιον ἀπὸ τῆς Κρήτης σὲν Αἰδαίμονα Κυθήρων ἀπ' ὅπου ἐφυγε. Πρὶν φύγῃ ἀναζήτησε καὶ τὸν ἄλλο συμπατριώτη του, τὸν ὅποιον βρήκε σὲν χωρίῳ Δρυμνίαν, ἀλλ' αὐτὸς εἶχε σὲν Μυρτιδίαν τὰ πράγματα τοῦ καὶ γύρισε νὰ τὰ πάρῃ, ἀλλ' ὅσο νὰ φθάσῃ σὲν Αἰδαίμονα τὸ πλοῖο εἶχε φύγει. Ἐπὶ ὁ τρίτος ναυαγὸς Εὐδοκίμης Σαββάκης ἔμεινε ἐπὶ πολλὰ ἀκόμα σὲν Κῶθηρα γυρίζοντας καὶ αὐτὸς ἐδῶ καὶ ἐκεῖ κλαίοντας καὶ στενάχοντας ποῦ ἔμεινε μόνος. Ξανάρθε σπῆτι μας ὁ ποῦ παρέμεινε σχεδὸν μόνιμος ἐρ-

γαζόμενος μαζί μας. Φυσικὰ ἔργω καὶ ἐπινε ὡς νὰ ἦτο καὶ αὐτὸς μέλος τῆς οἰκαγενείας μας. Ὁ ἀειμνήστος πατέρας μου καὶ ἐγὼ καὶ ὁ ναυαγὸς φροντίσαμε νὰ φύγῃ. Ἦταν ὁμοῦ δύσκολο καὶ ἡ ζωὴ ὅλων μας διέτρεχε κίνδυνον. Κάποτε βρέθηκε ἕνας καραδοκῆς ποῦ ὑπεσχέθη νὰ τὸν περάσῃ στὴν Κρήτην ἀλλ' ἐξήλθες 50 ὀκάδες λάδι. Τὸ λάδι βρέθηκε ἀπ' ἐδῶ καὶ ἐκεῖ ζήτησαν ὅτι, τοῦ παρεδόθη κάπου σὲν Καφάλη καὶ ὁ ῥίσθη τὸ σπῆσιον ἀπ' ὅπου θὰ τὸν ἐπαιρνε. Δυστυχῶς μὲς ἐξήπατρε καὶ ὁ ναυαγὸς μόνον ποῦ δὲν πέθανε ἀπὸ τὸν καπνὸ τοῦ. Ὁ ἀνθρωπὸς μας ἔτρεχε σὲν τρελὸς σ' ὅλα τὰ ἐρημικὰ ἀκρογιάλια μέχρι καὶ σὲν Αἰδαίμονα, ὅπου τοῦ χαμογέλασε ἡ τύχη, ἀλλὰ καὶ πάλι ναυτικοὶ σκληροτράχηλοι, ὅπως πῆγε νὰ μὴ τὸ κατὰ ἀπὸ τὸ μαδέρει ὅπως εἶχανε συμφωνήσει, τὸν ἐρίξαν στὴ θάλασσα καὶ ἐφυγαν.

Μὲ πολλὰς περιπέτειας καὶ δοῦρα ἀπὸ 8 μῆνες ὁ Ἀντικυθέριος Γεώργιος Φαγκιά Χαραλάμης τὸν πῆρε μετὰ τὴν βαρκούλα του σ' Ἀντικύθηρα ἀπ' ὅπου τὸν πέρασε στὴν Κρήτην. Ὁ ναυαγὸς δὲν τὸ ξεγύμνη καὶ ἀλλήλογραφεῖ μαζί του.

Καὶ οἱ τρεῖς ναυαγοὶ ὅταν ἐφύγαν σὲν σπῆτι τοῦς μετὰ τὴν ἀντήγει- λαν δι' ἐπιστολῶν τοὺς εὐχαριστοῦντες μας θερμῶς. Τὰ χρόνια πέρασαν καὶ ἐξαχσάκαμε. Τὸ 1974 πῆγε ὁ ἀδελφός μου Γιάννης σὲν Ἡράκλειον Κρήτης, τοὺς ἀναζήτησε καὶ τοὺς βρήκε. Πῆγε σὲν σπῆτι τοῦς, ἀλλὰ δὲν τὸν ἀνεγνώρισαν καὶ ὅταν ἐβλήθη- σε τὴν ταυτότητά του ἡ συνάντησις ἦτο συγκινητικὴ καὶ οἱ περιποιησεῖς ποῦ τοῦ παρέσχον ἦσαν ἡγεμονικαί. Τὸ 1975 τοὺς ἐπισκέφθη καὶ ἐγὼ μετὰ ὑποδέχθησαν μετὰ κλάματα ἐκ συγκινήσεως καὶ ἀπασιμῶς καὶ μὲ παρέρχον βασιλικὰς περιποιήσεις. Τὰ χρόνια καὶ 5 ἄρτους κατὰ τὸ Κρητικὸ ἔθιμο. Εἰδοποιήθηκεν καὶ ἡρῶαν Καλαμίτες καὶ Καλοκαιριῶτες ἀπὸ ἐκείνους ποῦ εἶχαν φιλοξενήσει τοὺς ναυαγοὺς μας. Ἀνακομιστή- κανε, ἀναβαστήθηκεν καὶ ἀνανεώθηκεν οἱ προσκυνηταὶ μας ποῦ τοὺς ἀξίωσε ἡ Παναγία καὶ ἔκαναν τὸ τάμα τοῦς.

Πολλὴ συγκινηθῆκαμε μετὰ τὴς πε-

δοθήσεως νὰ γυρίσουν σὲν σπῆτι τοῦς, νὰ προσκυνήσουν τοὺς τά- φους τῶν πνιγμένων συμπατριωτῶν τοῦς καὶ ἀκόμα νὰ ἔδωσαν τοὺς Κυθη- ρίους ποῦ τοὺς ἐφιλοξένησαν καὶ ἀ- πέκρυσαν μετὰ τὸς κινδύνους. Θάρ- θωμε μὲς εἶπαν μετὰ τὸν καιρὸ.

Ὁ Κώστας Πρωϊμάκης μὲς ἐδή- λωσε κατηγορηματικῶς ὅτι ἔχει τα- μένη λειτουργία στὴ Μυρτιδιώτισσα καὶ θάρρη νὰ κάμῃ τὸ τάμα τοῦ ἐν καιρῷ.

Ἀπὸ τότε ἔχουμε τακτικὴ ἀλληλο- γραφία καὶ μετὰ τοὺς δύο. Τὸ 1976 πετάχτηκα καὶ πάλι γιὰ 4 μέρες στὴν Κρήτην ὅπου καὶ πάλι μετὰ ὑπε- δέχθησαν θερμῶς καὶ τοὺς κάλε- σα καὶ πάλι νάρθουν νὰ προσκυνή- σουν τὰ Κυθήρα.

Ὁ Σαββάκης ἐδήλωσε ὅτι τοῦ εἶναι δύσκολο λόγω ηλικίας. Ὁ Πρωϊμάκης ὁμοῦ μετὰ ἐβεβαίωσε ὅτι θάρρη νὰ κάμῃ τὸ τάμα τοῦ.

Καὶ πράγματι ὅσπερ ἀπὸ 37 χρόνια ἦρθε μετὰ τὴν οἰκονομὴν καὶ τοὺς ἐφιλοξένησε σπῆτι μου ἐπὶ μίαν ἐβδομάδα καὶ τοὺς γύρισε σ' ὅλο τὸ νησί ἐνδοσιασθέντες μετὰ τὰ τοῖα τοῦ, τὰ μοναστήρια τοῦ, τὰ χωριά τοῦ Λιβάδι, Χώρα, Κα- φάλη, Μυλοπόταμο κ.λπ., μετὰ τοὺς δρόμους τοῦ καὶ τοὺς καλοὺς ἀν- θρώπους τοῦ.

Πῆγαμε μαζί σὲν Μυρτιδίαν γιὰ τὸ τάμα τοῦς. Γονατιστοὶ καὶ κλαί- οντες προσκύνησαν τὴ Παναγία, ἀναψαν λαμπάδες καὶ ἔριξαν χη- μάτα. Ἦταν 29 Αὐγούστου ἑορτὴ τῆς ἀποκεφάλισις Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου, ἦταν εἰδοποιημένοι ὁ ἡγούμενος, εἶχαν τὰ χρειαζόμενα γιὰ τὴν τέλεσιν τῆς λειτουργίας κα- θὼς καὶ 5 ἄρτους κατὰ τὸ Κρητικὸ ἔθιμο. Εἰδοποιήθηκεν καὶ ἡρῶαν Καλαμίτες καὶ Καλοκαιριῶτες ἀπὸ ἐκείνους ποῦ εἶχαν φιλοξενήσει τοὺς ναυαγοὺς μας. Ἀνακομιστή- κανε, ἀναβαστήθηκεν καὶ ἀνανεώ- ῳθηκεν οἱ προσκυνηταὶ μας ποῦ τοὺς ἀξίωσε ἡ Παναγία καὶ ἔκαναν τὸ τάμα τοῦς.

Πολλὴ συγκινηθῆκαμε μετὰ τὴς πε-

ριπνήσεως σὲν ξενῶνα τοῦ μονα- στηριοῦ καὶ ἀπὸ τὰ λόγια τῶν Κυ- θηρίων μερικῶν ὡς εἶπαμε γνω- στὸν ποῦ τοὺς παῖνοῦσαν γιὰ τὴν πράξιν τοῦς. Οἱ Καλοκαιριῶτες τοὺς καλοῦσαν ὅλοι σὲν σπῆτι τοῦς.

Ἀλλὰ ἡ συγκινητικώτερα πρᾶ- ξιν τοῦς ἦταν τὸ προσκύνημα σὲν Ὁμαδικὸς τάφους τῶν ἡρώων συμπατριωτῶν τοῦς στὴ Βρουλέα.

Πῆραμε τὸν ἐφημέριον τοῦ χωρί- ου Κάλαμος σὲν ὅποιον ὑπάγεται ἡ Βρουλέα παπὰ Γεώργη Μεγαλο- κονόμῳ ἡ Μεταξῆ καὶ ἐτέλεσαν τρι- σάγιον εἰς ἕνα ἑκαστὸν τῶν τά- φων, τὸ ὅποιον παρηκολούθησαν ὁ ὑποφαινόμενος μετὰ τῆς οἰκονομείας τοῦ, τὸ ζεύγος Παναγιώτη Με- γαλοκονόμου - Κουτσούνη ἐκ Κα- λάμου ὡς καὶ ἄλλοι Καλαμίτες.

Οἱ προσκυνηταὶ μας τὸ παρηκο- λούθησαν γονατιστοὶ καὶ κλαίοντες.

Ὁ διασωθεὶς ναυαγὸς δὲν ἀρκέ- σθη μόνον εἰς τὸ προσκύνημα ἀλλ' ἐξ ἰδίων κατεσκεύασε 2 μεγάλους μεταλλικοὺς σταυροὺς, τοὺς ὅποιους ἐστήριξε μετὰ τσιμέντο ἐπάνω εἰς τοὺς τάφους τῶν θυσιασθέντων γιὰ τὴν Πατρίδα Κρητῶν, μετὰ τὴν ἐπι- γραφήν: Ἐδῶ εἶναι οἱ τάφοι τῶν πνιγμένων Κρητῶν στρατιωτῶν τὴν 25ην/11/1942.

Καὶ ὁ μὲν Κώστας Πρωϊμάκης ἦρθε ἔστω καὶ μετὰ 37 χρόνια εὐ- λαθῆς προσκυνήτης τῆς Μυρτιδι- ωτισσας καὶ τῶν τάφων τῶν συμπα- τριωτῶν τοῦ καὶ ἔπραξε μετὰ τῆς συζύγου τοῦ τὸ καθήκον τοῦ εἰς τὸ ἀξέφραστο καὶ ὡς Χριστιανὸς καὶ ὡς ἄνθρωπος καὶ ὡς Κρητικὸς γι' αὐ- τὸ καὶ εἶναι ἀξίως θερμοτάτων συγ- χαρητήριον.

Ὁ ἄλλος ναυαγὸς ὁ κ. Εὐδοκί- μης Σαββάκης ἔπεισε σὲν χωριὸ τοῦ Γαλιὰ ἐξ ἰδίων ἐκκλησίαν εἰς τὸ δνομα τῆς Ἀγίας Αἰκατερίνης κατὰ τὴν μνήμην τῆς ὁπείας 25.11.42. συνέβη τὸ ναύαγιο διασωθεὶς ὡς μετὰ Θεοῦ ὁμολογεῖ μετὰ τὴν δοῦναι τῆς Ἀγίας Αἰκατερίνης. Ἐκτὶ μὲν τὴν πράξιν τοῦ τοῦ ἀπέ- στείλα τὴν εἰκόνα τῆς Μυρτιδιώ- τισσας μας νὰ τοποθετηθῇ σὲν τε- ῖναιο τῆς ἐκκλησίας τοῦ μετὰ τὴν θείαν, τῆς ὁπείας ὡς λέγει γύρισε σὴν σπῆτι τοῦ. Ὅστω ἡ Μυρτι- διώτισσά μας θὰ λατρεύεται ὑπὸ τοὺς πρόποδας τοῦ Ψειλοῦρη ὅπου τὸ χωριὸ τοῦ εἰσεβοῦς Κρητικοῦ.

Ὁ τρίτος ναυαγὸς Νίκος Μα- χλᾶς ἀπέθανεν ἕνα χρόνον μετὰ τὴν ἐπιστροφήν σὲν σπῆτι τοῦ ἐκ τῶν κακοκαιριῶν τοῦ πολέμου ἔχων τὴν ἱκανοποίησιν ὅτι μετὰ τὸ νὰ ἔρει κομψήν ἑαυτὸν καὶ 2 ἄλλους συναδέλφους τοῦ. Αὐτὰ ἔπραξαν οἱ ναυαγοὶ μας.

Τὶ ἔπραξαν ὁμοῦ οἱ συγγενεῖς τῶν πνιγμένων καὶ ἐνταφιασθέντων ἀπὸ Κυθηρίους εἰς τὴν Βρουλέαν Κυθήρων τῆς περιφέρειας Καλά- μου; Δὲν ἔχω ὑπ' ὄψιν μου νὰ ἔπραξαν τίποτα, ἂν καὶ γνωρίζουν ἀπὸ τοὺς διασωθέντας ὅτι τὰ ἀγα- θοῦμένα τοὺς πρόσωπα κοιμῶνται τὸν αἰώνιον ὕπνον εἰς τὴν γενο- νικὴν μετὰ τὴν λεβεντογέννα Κρητη- νίσσον τῶν Κυθέρων (Καστέλι Κι- σάμου — Κῶθηρα 4 ὥρες ταξίδι).

Ὅλων τῶν πνιγμένων οἱ οἰκογέ- νειες παίρνουν σίνταξι πρὸ παντὸς μετὰ τὴν μαρτυρία τῶν διασωθέντων καὶ ὀφείλαν νομίζω νὰ ἐνδιαφερ-

θοῦν γιὰ τὰ κόκκαλα τῶν τέκνων τοῦς ἢ συζύγων τοῦς. Μία μόνον κυρία ἐκ τῆς κοινοπόλεως Μοιρῶν νομοῦ Ἡρακλείου ἡ κ. Ἀσλανίδου ἦρθε εἰς Κῶθηρα καὶ ἐτέλεσε μνη- μόνον τοῦ νεκροῦ τῆς καὶ ἀπέ- στείλε σὲν ναὸ Ἑστανωμένου Χώ- ρας 250 δρχ. προφανῶς εἰς μνή- μιν τοῦ νεκροῦ τῆς. Εὔγε τῆς.

Ἐγκαλῶ τοὺς συγγενεῖς τῶν κοι- μωμένων τέκνων τοῦς εἰς τὴν παρα- λίαν τῆς Βρουλέας Κυθήρων κειμέ- νης εἰς τὸ Ν.Α. ἄκρον τῆς νήσου ἀπεχούσης 1 ὥραν ἀπὸ τὸ χωρίον Κάλαμος κατέναντι περὶ τῆς Β. Δ. Κρήτης διὰ τὴν ἀσέβειαν καὶ ἀδιαφορίαν τοῦς πρὸς αὐτὰ.

Ὁ ἐν ὅλοις συναδέλφους τοῦς κ. Κώστας Πρωϊμάκης ὑπεδέχθη εἰς τὸν κόπον καὶ τὴν δαπάνην νὰ ἔλθῃ εἰς Κῶθηρα διὰ νὰ προσκυνή- σῃ καὶ τιμῇ τοὺς ἀειμνήστους συ- ναδέλφους τοῦ. Παρακαλῶ καὶ παρακινῶ ὅλους τοὺς ὑπερήφανους Κρητικούς συγγενεῖς τῶν εἰς Κῶ- θηρα κοιμωμένων παιδιῶν τοῦς νὰ πρᾶξουν ὅτι ἔπραξε ὁ κ. Πρωϊ- μάκης καὶ ἐνδιαφεροῦν γιὰ τὰ κόκκαλά τοῦς.

Παρακαλῶ τὸν ἀρχιεπίσκοπον Κρήτης κ.κ. Τιμόθεον πρῶην Μη- τροπολίτην Γόρτυνος καὶ Ἀρκαδίας εἰς τὴν ἀκρίαν δραστηριότη- τᾶ, τοῦ ὅποιον ὀφείλεται τὸ θαυμα- στὸν συγκρότημα τῆς Παναγίας Καλυβιανῆς τὴν ὁποῖαν ἐπεσέφθη- κα νὰ ἐνδιαφεροῦν γιὰ τὰ κόκκαλα τῶν ἐν λόγῳ συμπατριωτῶν τοῦ, οἱ ὅποιοι κατὰ τὰς πληροφορίες μὲν ἀπαντες ἀπὸ τὸ νηὶ Ἡρα- κλείου κατήγοντο. Παρακαλῶ τοὺς δημάρχους καὶ κοινοτάγους τοῦ νομοῦ Ἡρακλείου δημότες τῶν ὁ- ποίων ἦσαν οἱ νεκροὶ, τὸ φίλο καὶ συμφοιτητὴ κ. Μενέλαο Ξυλοῦρη Βουλευτὴ Ἡρακλείου, τὴν Στρατιω- τικὴν Διοίκησιν Κρήτης, ὡς καὶ πάν- τα ἀρμόδια νὰ ἐνδιαφεροῦν γιὰ τὴν τύχην τῶν ὁστῶν τῶν εἰς Κῶθηρα ἐνταφιασθέντων στρατιωτῶν Κρη- τῶν συνετελεῖται πολεμικῆς ἐνεργείας.

Τὰ δοτὰ τῶν ἐνταφιασθέντων εἰς Κῶθηρα Γερμανῶν μετὰ τὴν λήξιν τοῦ πολέμου ἦρθε καὶ παρέλασε μετὰ τιμῶν ἡ πατρίδα τοῦς.

Πόσον μάλλον ἡμεῖς οἱ Ἕλλη- νεὶ ποί, ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων τιμωροῦμε μετὰ θάνατο ἡ πολιτεία καὶ αὐτοὺς ἀκόμα τοὺς στρατιώτας ποῦ, δὲν ἐσέβοντο τοὺς νεκροὺς τοῦ πολέμου;

ΠΑΝΟΣ ΒΡΕΤΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Λιβάδιον — Κυθήρων

Σ η μ ε ι ο ς : Τὸ ἀνωτέρω πολεμικὸν ἐπισόδειον — ναύαγιον ἀναγράφει καὶ ὁ ἀειμνήστος δημο- διδάσκαλος ἐκ Λιβαδίου Ἰωάννης Π. Κασιμάτης εἰς τὸ διδόνον του «Ἀπὸ τῆς παλαιᾶ καὶ σύγχρονης Κυ- θηραϊκῆς ζωῆς», ἐκδόσεις δευτέρα, Ἀ- θῆναι 1978 σελίδα 217 — 218 ἐν συντομίᾳ καὶ σὲ πολλὰ σημεία ἀλ- λωμένο καὶ ἰδίως στὴ χρονολογία. Ἡμεῖς γνωρίζομεν τὰ τοῦ ναυαγίου ἀπὸ τοὺς διασωθέντας, οἱ ὅποιοι ζοῦν καὶ ἐπιβεβαιῶνουν τὰ γραφ- μένα μου.

ΚΟΥΚΙΔΕΣ...

Στὴ θάλασσα δὲν εἶναι μόνον γοργόνες ποῦ πλανοῦν, πετοῦν καὶ ξελογιασμένες πεταλούδες...

Φούντωσε ἀπὸ κλώνους ὁ κήπος, σάν κι ἡ ἀνοιχτὴ νὰ μούδωσε τὸ χέρι τῆς...

Τὸ γατάκι ἔκανε νὰ παίξῃ μετὰ τὴν οὐρά τοῦ παγωνιοῦ. Ἐπακολούθησε ἡ ἐμπειρία τοῦ ράμφους!

Ἡγεμονικὰ σήκωσ' ἡ κελῶνα τὸ πόδι... — Ἡ σβελάδα ἔγκειται στὴν ἀργοπορεία!

Μποροῦμε νὰ ποῦμε γιὰ κάθε τριαντάφυλλο. Ἐδῶ ἦταν ἕνα λουλούδι, ποῦ μοσκοβόλησε τὸν τόπο!

Μ' οὔτε ν' ἀλαφροπετᾷ τὸ περιστέρει, ἔπαιξε μετὰ τὸ παιδάκι, ποῦ τὸ κυνηγοῦσε!...

Ἡ φύση μᾶς βάζει νὰ τὴν κουτσομπολεύουμε. Στὴς ἐπινοήσεις, συναγωνίζεται τοὺς γαλαξίες!...

MIX. K. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ

- 1) ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ Α.Ε. «ΣΗΜΕΝΣ» ΚΥΘΗΡΑ
- 2) ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΓΕΝΙΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΠΛΑΤΕΙΑ ΧΩΡΑΣ ΘΗΑ. 31.257

THE IMPERIO INSURANCE CO LTD

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ

ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΟΥ 117 — ΠΕΙΡΑΙΑΕΥΣ

ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ: 4113.853 — 3635.868 (8 - 2 μ.μ.)

ΟΙΚΙΑ: 4172.305 — 4170.889 (6 - 9 μ.μ.)

ΙΩΑΝΝΗΣ Κ. ΛΕΥΘΕΡΗΣ (ΦΟΝΤΑΝ)

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΠ. ΣΟΥΡΗΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΙΔΩΝ ΑΛΙΕΙΑΣ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ

Γούναρη 21 - 23 (στοά Πολίτου) Πεϊραιεύς, τηλ. 4123385

ΔΙΚΤΥΑ ΚΑΙ ΝΗΜΑΤΑ ΝΑΥΤΩΝ ΙΑΠΩΝΙΑΣ
ΤΡΑΝΖΙΤΟ — ΔΙΚΤΥΑ ΜΑΝΟΜΕΝΑ ΕΤΟΙΜΑ
ΑΡΜΑΤΩΜΕΝΑ — ΦΕΛΛΑ — ΜΟΛΥΒΙΑ — ΣΧΟΙΝΙΑ
ΠΑΡΑΓΑΔΙΑ — ΜΙΣΙΝΕΖΕΣ — ΑΓΓΙΣΤΡΑ
ΨΑΡΑΚΙΑ — ΚΑΘΕΤΕΣ — ΑΠΟΧΕΣ — ΠΕΖΟΒΟΛΑ
ΚΑΛΑΜΙΑ — ΨΑΡΟΤΟΥΦΕΚΑ — ΜΑΣΚΕΣ
ΠΕΔΙΛΙΑ

ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ

Δι' έρασιτέχνας και έπαγγελματίας

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ — ΛΙΑΝΙΚΗ

